Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **100 (1982)**

Heft 38

PDF erstellt am: **04.06.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

SCHWEIZERISCHE LANDESBIBLIOTHEK 3003
3003 BERN

Schweizerisches Handelsamtsblatt
Feuille officielle suisse du commerce
Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ☎ 031 61 22 21
Preise: Kalenderjahr Fr. 47.–, halbj. Fr. 29.–, Ausland Fr. 60.– jährlich
Inserate: Publicitas ☎ 031 65 11 11, pro mm 55 Rp., Ausland 61 Rp.
Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ☎ 031 61 22 21
Prix: Année civile fr. 47.–, un semestre fr. 29.–, étranger fr. 60.– par an
Insertions: Publicitas ☎ 031 65 11 11, le mm 55 cts, étranger 61 cts
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

No 38 – 505

Bern, Dienstag, 16. Februar 1982 · 100. Jahrgang
Berne, mardi, 16 février 1982 · 100e année

No 38 – 16. 2. 1982

Inhalt – Sommaire – Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Handelsregister – Registre du commerce – Registro di commercio

Kantone – Cantons – Cantoni

Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Obwalden, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève, Jura.

Abhanden gekommene Werttitel – Titres disparus – Titoli smarriti

Andere gesetzliche Publikationen – Autres publications légales – Altre pubblicazioni legali

Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt.

Geschäftseröffnungsverbot – Sperrfrist.

Liquidations-Schuldenruf – Liquidation et appel aux créanciers.

Rechnungsruf im öffentlichen Inventar.

Diffida secondo l'art.89 ORC.

Bilanzen – Bilans – Bilanci

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Ordinanza concernente i prezzi di vendita massimi per le mele da tavola indigene del raccolto 1981.

Schweden: Aufhebung der Telegramme mit bezahlter Antwort – Suède: Suppression des télégrammes avec réponse payée.

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Handelsregister
Registre du commerce
Registro di commercio

Zürich – Zurich – Zurigo

Berichtigungen

Banque Algérienne du Commerce Extérieur SA. Zurich, in Zürich 1 (SHAB Nr. 31 vom 8. 2. 1982, S. 406). Der Name des neuen Kollektivprokuristen lautet André Haefliger (nicht Haeflinger).

Haug Reprografie AG, in Bülach (SHAB Nr. 31 vom 8. 2. 1982, S. 406). Rudolf Gysin, nicht Gysind, lautet der Name des neuen Mitgliedes des Verwaltungsrates ohne Zeichnungsbefugnis.

4. Februar 1982
Hans Schmidlin AG, Zweigniederlassung in Zürich 7, Fenster- und Fassadenbau (SHAB Nr. 283 vom 3. 12. 1979, S. 3798), mit Hauptsitz in Aesch BL. Die Unterschriften von Walter Schaufelberger und Ernst Asal sowie die Prokuren von Paul Gerber und Hans-Peter Wenger sind erloschen. Es führen ihre Kollektivunterschrift zu zweien: Hans Schmidlin nicht mehr als Präsident des VR (Verwaltungsrates), sondern nun als Vizepräsident und Delegierter desselben, und Hans Emmer nun als Direktor. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Peter Lenz, von und in Basel, Präsident des VR; Albert Binder, von Meilen, in Biel-Benken BL, Mitglied des VR; Joachim Mahrer, von Möhlin, in Binningen, Direktor, und Peter Tschudin, von Bennwil, in Sissach, Vizedirektor. Ferner führen neu Kollektivunterschrift zu zweien: Paul Blaser und Kurt Pfenninger, dieser nun in London (GB), Vizedirektoren; ihre Prokuren sind demnach erloschen. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Ernst Feldmann, von Näfels, in Aesch BL; Gerhard Hain, deutscher Staatsangehöriger, in Rheinfelden (D); Jean-Pierre Haist, französischer Staatsangehöriger, in St-Louis (F); Max Hofstetter, von Biberist, in Biel-Benken BL; Manfred Lais, deutscher Staatsangehöriger, in Kandern (D), und Nino Lorandi, von Neuhausen am Rheinfall, in Aesch BL. Von den Prokuristen wohnen nun: Rainer Borer in Duggingen, und Bruno Theiler in Arlesheim.

4. Februar 1982
Scheller AG Zürich, in Zürich 8, Chemikalien, Industrierohstoffe usw. (SHAB Nr. 286 vom 9. 12. 1981, S. 3868). Unterschrift von Dr. Paul Thomas Abend sowie Prokuren von Konrad Alder, Hans Gisler, Robert Guthauser und Pierre Hermann erloschen. Neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Hanspeter Buzek, von Unterengstringen, in Zürich. Dr. Bernhard Schulthess, Delegierter des Verwaltungsrates, wohnt nun in Küsnacht ZH.

4. Februar 1982
Eurocard (Switzerland) SA, in Zürich 5, Kreditkarten (SHAB Nr. 33 vom 10. 2. 1982, S. 437) Prokura von Karl Knüsel erloschen.

4. Februar 1982
Kohler Immobilien AG, in Zürich 11 (SHAB Nr. 218 vom 21. 9. 1981, S. 2982). Neue Adresse: Roswiesenstrasse 18, Zürich 12.

4. Februar 1982
Effic Trading and Service Ltd, in Zürich 2, Aktiengesellschaft, Waren aller Art (SHAB Nr. 184 vom 12. 8. 1981, S. 2588). Neue Adresse: Stauffacherstrasse 5, Zürich 4, c/o Zentravest Investment & Management Ltd.

4. Februar 1982
Baumaschinen AG, in Zürich 9 (SHAB Nr. 225 vom 29. 9. 1981, S. 3066)
Baumaschinen Leasing AG, in Zürich 9 (SHAB Nr. 125 vom 31. 5. 1972, S. 1393)

Neue Adresse: Feldblumenweg 45, Zürich 9.

4. Februar 1982
Amalag Holding AG, in Zollikon, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 275 vom 23. 11. 1977, S. 3753). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 19. 11. 1981 hat sich die Gesellschaft aufgelöst. Das Vermögen ist nach Angabe der Beteiligten liquidiert. Die Löschung der Firma kann jedoch mangels Zustimmung der Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich noch nicht erfolgen.

4. Februar 1982
A. Kiesel, Tiefbau AG, Winterthur, in Winterthur II (SHAB Nr. 246 vom 23. 10. 1981, S. 3322). Die Prokuren von Hans Wagner, Hansruedi Räss, Armin Ritter und Fritz Ziegler sind erloschen.

4. Februar 1982
Telekurs AG, in Zürich 5, Finanz- und Wirtschaftsinformationen usw. (SHAB Nr. 200 vom 31. 8. 1981, S. 2778). Neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Urs Beutler; seine Prokura sowie diejenige von Karl Knüsel sind erloschen. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Erwin Bührer, von Winterthur, in Opfikon; Wilhelm Furrer, von Bürchen, in Horgen, und Peter Hegi, von und in Zürich.

4. Februar 1982
Jean Frey AG, in Zürich 3, Druckerei- und Verlagsunternehmen (SHAB Nr. 35 vom 12. 2. 1982, S. 465). Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Karl Schlott, von und in Zürich, und Paul Rovina, von Münster VS, in Affoltern am Albis.

4. Februar 1982
Justitia AG, in Zürich 8, Ausführung von Treuhand- und Revisionsfunktionen (SHAB Nr. 9 vom 13. 1. 1982, S. 108). Erich Morger, nun in Küsnacht ZH, hat weiterhin Kollektivprokura zu zweien, jedoch ohne weitere Einschränkung. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Benno Oertig, von Eschenbach SG, in Rüschlikon. Der Prokurist René Amstalden wohnt nun in Schwerzenbach.

4. Februar 1982
Blomberg AG, in Rüschlikon, Apparate der Elektrobranche (SHAB Nr. 276 vom 27. 11. 1981, S. 3746). Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Charlotte Burger, von Mörikon-Wildegg, in Wädenswil, und Albert R. Jucker, von Zürich, in Oberriden.

4. Februar 1982
Florimex AG, in Zürich 11, Blumenhandel (SHAB Nr. 35 vom 13. 2. 1981, S. 473). Peter Oggenfuss ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR und zugleich Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien: Theodor Ebneter, von Häggenschwil, in Adliswil.

4. Februar 1982
Ericsson AG, in Dübendorf, fernmeldetechnische Anlagen und elektrische Apparate aller Art (SHAB Nr. 11 vom 15. 1. 1980, S. 146). Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Hans Ziegler, von Neuheim, in Schwerzenbach.

4. Februar 1982
Schweizerische Lokomotiv- und Maschinenfabrik, in Winterthur I, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 127 vom 5. 6. 1981, S. 1813). Die Unterschrift von Niklaus von Meyenburg ist erloschen. Neuer Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Kaspar Vogel, von Trüllikon, in Winterthur. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Christian Meier, von Winterthur, in Seuzach.

4. Februar 1982
Concast Holding AG, in Zürich 2, Beteiligung an anderen Gesellschaften (SHAB Nr. 22 vom 28. 1. 1982, S. 294). Milton Deaner ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Neues Mitglied des VR ohne Zeichnungsbefugnis: Robert D. McBride, Bürger der USA, in Michigan (USA).

4. Februar 1982
MG Cinéinvest AG, in Zürich 1, Filmgeräte und deren Zubehör usw. (SHAB Nr. 195 vom 25. 8. 1981, S. 2717). Neue Adresse: Albisriederstrasse 80a, Zürich 3.

4. Februar 1982
Hasberg AG, in Wädenswil, Industrievertretungen (SHAB Nr. 81 vom 6. 4. 1977, S. 1117). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 3. 12. 1981 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

4. Februar 1982
Hartwag, in Buchs, Aktiengesellschaft, Holzhandel (SHAB Nr. 162 vom 14. 7. 1980, S. 2357). Die Gesellschaft hat nun kein vom Rechtsdomizil getrenntes Geschäftsdomizil mehr. Die Adresse lautet: Furtbachstrasse.

4. Februar 1982
Tramat AG, in Zürich 2, Gaststätten und Hotels (SHAB Nr. 268 vom 15. 11. 1979, S. 3614)
Mathäser AG, in Zürich 2, Gaststätten und Hotels (SHAB Nr. 73 vom 27. 3. 1980, S. 998)

Jürg E. Furrer, bisher einziges Mitglied des VR (Verwaltungsrates), nun Präsident desselben; er führt weiterhin Einzelunterschrift. Neue Mitglieder des VR ohne Zeichnungsbefugnis: Martha Furrer-Hüni und Cornelia Furrer, beide von Zürich und Russikon, in St. Gallenkappel.

4. Februar 1982
Hercock Continental Limited, Leicester, England, Zweigniederlassung Regensdorf, in Regensdorf, Betrieb eines Transportgeschäftes (SHAB Nr. 189 vom 14. 8. 1980, S. 2733), mit Hauptsitz in Leicester (GB). Infolge Aufhebung dieser Zweigniederlassung wird der hierauf bezügliche Eintrag im Handelsregister des Kantons Zürich gelöscht.

4. Februar 1982
Discount Bank (Overseas) Limited, Zweigniederlassung in Zürich 2 (SHAB Nr. 90 vom 22. 4. 1981, S. 1231), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Genf. Unterschrift von Daniel Recanati erloschen.

4. Februar 1982
Dr. K. Ableidinger & Co, bisher in Küsnacht, Kommanditgesellschaft, Produkte für Giessereien und Hüttenwerke (SHAB Nr. 237 vom 10. 10. 1973, S. 2731). Neuer Sitz: Kilchberg ZH. Adresse: Seestrasse 240. Die Kommanditärin Dora Asteris ist ausgeschieden; ihre Prokura ist erloschen. Neuer Kommanditär mit einer Kommanditsumme von Fr. 1000: Hans Ableidinger, österreichischer Staatsangehöriger, in Saló (I). Neu hat Einzelprokura: Dr. Peter Hermann Tütsch, von Winterthur, in Kilchberg ZH.

4. Februar 1982
Zürcher Kantonalbank, in Zürich 1, selbständige Anstalt des kantonalen öffentlichen Rechts (SHAB Nr. 23 vom 29. 1. 1982, S. 309). Ernst Gugerli und Walter Beyeler sind aus dem Bankrat ausgeschieden. Neue Mitglieder des Bankrates ohne Zeichnungsbefugnis: Erich Rüfenacht, von Mettmenstetten und Hasle bei Burgdorf, in Hausen am Albis, und Hermann Hauser, von Schüpfen, in Zürich.

4. Februar 1982
Stüssi, Breitenmoser AG, in Mettmenstetten, Spenglerei-Betrieb usw. (SHAB Nr. 140 vom 22. 6. 1981, S. 1994). Kurt Breitenmoser ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

4. Februar 1982
Vera Gesellschaft, in Bachs, Genossenschaft, Beschaffung von günstigen Wohn- und Ferienlegenheiten für die Mitglieder durch Erwerb von Bauland und Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 237 vom 10. 10. 1967, S. 3354). Diese Genossenschaft ist nicht mehr im Weierbach, Bachs, bei Josef Frei, domiziliert. Sie wird in Anwendung von Art. 895 Abs. 2 OR sowie Art. 88 bis, Art. 86 Abs. 2 und Art. 96 lit. a HRegV von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des rechtmässigen Zustandes in bezug auf die Ordnung der Vertretung und die Domizilverhältnisse angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist. Die Firma lautet nun: **Vera Gesellschaft in Liquidation.** Liquidator ist Jacques Frei, jetzt wohnhaft in Zürich, nunmehr einziges Mitglied der Verwaltung; er führt neu Einzelunterschrift als Liquidator. Josef Frei ist infolge Todes aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

4. Februar 1982
Zella Gesellschaft, in Bachs, Genossenschaft, Förderung des sozialen Wohnungsbaus durch Erwerb von Bauland usw. (SHAB Nr. 237 vom 10. 10. 1967, S. 3354). Diese Genossenschaft ist nicht mehr in Weierbach, Bachs, bei Josef Frei, domiziliert. Sie wird in Anwendung von Art. 895 Abs. 2 OR sowie Art. 88 bis, Art. 86 Abs. 2 und Art. 96 lit. a HRegV von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des rechtsmässigen Zustandes in bezug auf die Ordnung der Vertretung und die Domizilverhältnisse angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist. Die Firma lautet nun: **Zella Gesellschaft in Liquidation.** Liquidator ist Jacques Frei, jetzt wohnhaft in Zürich, nunmehr einziges Mitglied der Verwaltung; er führt neu Einzelunterschrift als Liquidator. Josef Frei ist infolge Todes aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

4. Februar 1982
Fioravante Furlan, in Wädenswil, Waren aller Art (SHAB Nr. 234 vom 6. 10. 1980, S. 3261). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

4. Februar 1982
Tikaya Import H. P. Bäni, in Thalwil, Steinmühlegasse 3, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Hanspeter Bäni, von Uerkheim, in Thalwil. Import von und Handel mit Textilien und Handarbeiten aus Lateinamerika.

4. Februar 1982
René Schmid, in Greifensee, Tumigerstrasse 84, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: René Schmid, von Richterswil, in Greifensee. Handel mit Consumer-Elektronik-Produkten und Sportgeräten.

4. Februar 1982
Sortag Aktiengesellschaft, in Zürich, Sortieren, Erwerb und Verkauf von Altkleidern, Papier usw. (SHAB Nr. 291 vom 15. 12. 1981, S. 3929). Diese Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 88 bis, in Verbindung mit Art. 86 Abs. 2 HRegV, von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des rechtmässigen Zustandes in bezug auf die Domizilverhältnisse angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist. Die Firma lautet nun: **Sortag Aktiengesellschaft in Liquidation.**

4. Februar 1982
Spross AG, in Kloten, Druckerei (SHAB Nr. 97 vom 27. 4. 1977, S. 1346). Alfred Spross, Mitglied des Verwaltungsrates, führt nicht mehr Einzel-, sondern nun Kollektivunterschrift zu zweien. Neu hat Einzelprokura: Yvonne Spross-Sturzenegger, von Gais, in Kloten.

4. Februar 1982
Küderli Edelstahl AG in Liq., in Zürich 2 (SHAB Nr. 246 vom 20. 10. 1978, S. 3237). Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

4. Februar 1982
Rothmayr Installationen Zürich AG, in Zürich 4, Sanitär- und Heizungsinstallationen (SHAB Nr. 297 vom 18. 12. 1980, S. 4097). Neu haben Kollektivprokura zu zweien Enrico Roffler, von Grüsch, in Zürich, und Dieter Stein, von und in Adliswil.

4. Februar 1982
Aba Handels AG, in Zürich 8, Import und Export von Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 9 vom 13. 1. 1982, S. 108). Die Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich hat die Zustimmung zur Löschung erteilt. Die Firma wird daher gelöscht.

4. Februar 1982
Cetrag AG, in Kilchberg, Maschinen und Apparate aller Art, technische Vertretungen usw. (SHAB Nr. 167 vom 20. 7. 1976, S. 2065). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 27. 1. 1982 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma **Cetrag AG in Liquidation** durchgeführt. Liquidator ist das einzige Verwaltungsratsmitglied Andreas Weiss; er führt seine Einzelunterschrift nicht mehr als Verwaltungsrat, sondern nun als Liquidator.

4. Februar 1982
Reisebureau Hans Imholz AG, in Zürich 3 (SHAB Nr. 148 vom 1. 7. 1981, S. 2107). Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Willy Noser, von Oberurnen, in Thalwil.

4. Februar 1982
Signum AG, in Wallisellen, Signal- und Sicherungsanlagen (SHAB Nr. 166 vom 22. 7. 1981, S. 2340). Franz Gutzwiller, nun auch Bürger von Zürich, ist nicht mehr Direktor; er bleibt Präsident des VR (Verwaltungsrates). Jürg Oehler, Mitglied des VR, ist nun gleichzeitig Direktor; beide führen weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Der Kollektivunterschriftsberechtigte Gerhard Rutz führt nun den Titel eines Vizedirektors. Die Prokuristen Manfred Wyden und Louis Linherr haben nun Kollektivprokura zu zweien ohne weitere Einschränkung. Neue Vizedirektoren mit Kollektivunterschrift zu zweien: Paul Bleuler, von und in Zürich, und Ernst Hofstetter, von Alt St. Johann, in Wallisellen. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Erwin Rutishauser, von Zürich, in Stäfa; Othmar Röthlin, von Zürich und Kerns, in Zürich, sowie Felix Gerber, von Oberlangenegg, in Gossau ZH.

4. Februar 1982
Hans Hinnen, in Zürich, Eisenwaren und Haushaltartikel (SHAB Nr. 105 vom 7. 5. 1973, S. 1292). Diese Firma ist infolge Übergangs des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die neue Einzelfirma «Hinnen Eisenwaren», in Zürich, erloschen.

4. Februar 1982
Hinnen Eisenwaren, in Zürich, Freiestrasse 221, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Eugen Hinnen, von Zürich und Rümlang, in Zürich 7. Einzelunterschrift ist erteilt an: Hans Hinnen, von und in Zürich, sowie Susanna Hinnen-Kämpfer, von Zürich und Rümlang, in Zürich. Die Firma hat Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Hans Hinnen», in Zürich, übernommen. Handel mit Eisenwaren und Haushaltungsartikeln.

4. Februar 1982
Cresoft Creative Computer Software AG, in Zollikon, Rütistrasse 23, c/o Christoph Brennenstuhl, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 29. 12. 1981. Zweck: Entwicklung und Verkauf von Anwendungsprogrammen für EDV-Anlagen, Handel mit EDV-Anlagen sowie Erbringung von Dienstleistungen im Bereiche der elektronischen Datenverarbeitung. Grundkapital: Fr. 50 000, wovon Fr. 20 000 liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich oder im SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Christoph Brennenstuhl, von Laufenburg, in Zollikon.

4. Februar 1982
Zehnder Handel AG, in Winterthur II, Kehlhof 2, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 8. 1. 1982. Zweck: Handel mit Baumaterialien, Werkzeugen, Maschinen, Wohn- und Betriebseinrichtungen an Wiederverkäufer. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR mit Einzelunterschrift: Edwin Zehnder, von und in Winterthur, Präsident, sowie Karl Zehnder, von Winterthur, in Elsau, Vizepräsident. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Rudolf Brem, von Rudolfstetten-Friedlisberg, in Winterthur, und Hans Hoehl, von und in Wiesendangen.

4. Februar 1982
Heimwerker-Zentrum Zehnder AG, in Winterthur II, Kehlhof 2, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 8. 1. 1982. Zweck: Handel mit Baumaterialien, Werkzeugen und Material für die Freizeitgestaltung. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR mit Einzelunterschrift: Edwin Zehnder, von und in Winterthur, Präsident, sowie Karl Zehnder, von Winterthur, in Elsau, Vizepräsident. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an: Rudolf Brem, von Rudolfstetten-Friedlisberg, in Winterthur, und Hans Hochl, von und in Wiesendangen.

4. Februar 1982
Kürberg AG, in Zürich 11, Allenmoosstrasse 115, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 25. 1. 1982. Zweck: Import von und Handel mit Konsumgütern jeder Art sowie anderen Artikeln des täglichen Bedarfs, der Körperpflege und der neuzeitlichen Ernährung; kann auch Immobilien erwerben und veräussern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich oder telegrafisch. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Rosa Kobler, von und in Zürich.

4. Februar 1982
Transkleba GmbH, in Zürich 11, Handel mit Waren aller Art, vor allem mit Klebern usw. (SHAB Nr. 221 vom 21. 9. 1979, S. 3018). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 21. 12. 1981 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Aktiven und Passiven gemäss Übernahmebilanz per 30. 6. 1981 sind an die «Transkleba AG», in Zürich, übergegangen. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

4. Februar 1982
Transkleba AG, in Zürich 11, Hofwiesenstrasse 350, c/o Dr. A. Kramer, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 21. 12. 1981. Zweck: Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Klebern, ferner Erwerb, Verkauf, Registrierung und Verwertung von Patenten, Patentrechten, Know-how und anderen Immaterialgüterrechten sowie Erwerb und Gewährung von Lizenzen unter solchen Rechten, Durchführung von finanziellen und kommerziellen Transaktionen, kann Grundbesitz erwerben, verwalten und veräussern. Grundkapital: Fr. 50 000, wovon Fr. 20 000 liberiert, 500 Inhaberaktien zu Fr. 100. Übernimmt das unter der Firma «Transkleba GmbH», in Zürich, geführte Geschäft mit Aktiven von Fr. 304 771.72 und Passiven von Fr. 274 169.87 gemäss Übernahmebilanz per 30. 6. 1981, zum Preise von Fr. 30 574.85, wovon Fr. 20 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder, sofern Aktionäre bekannt, brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Dr. Andreas Kramer, von Grossaffoltern, in Bülach.

4. Februar 1982
EF-Vacances SA, bisher in Lausanne (SHAB Nr. 53 vom 5. 3. 1979, S. 698). Statuten, ursprünglich vom 12. 2. 1974 datiert, letztmals am 2. 12. 1975, geändert, am 22. 12. 1981 erneut geändert. Neuer Sitz: Zürich. Adresse: Seefeldstrasse 168, Zürich 8. Zweck: Erbringen von Dienstleistungen im Auftrag und für Rechnung von Dritten, insbesondere durch die Organisation und Durchführung von Feriensprachkursen im Ausland. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder, sofern alle Aktionäre bekannt, brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR: Carl Burckhardt, von Siglistorf, in Orselina, Präsident, und Dr. Werner Wobmann, von Hitzkirch, in Herriberg; beide mit Kollektivunterschrift zu zweien.

4. Februar 1982
Bene AG, in Zürich 11, Handel mit Büromöbeln (SHAB Nr. 290 vom 10. 12. 1980, S. 4014). Statuten am 2. 10. 1981 geändert. Durch Ausgabe von 100 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 150 000 erhöht worden. Es zerfällt in 150 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberiert, wobei der Erhöhungsbetrag durch Verrechnung liberiert worden ist. Herbert Leu ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Neues Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Peter von Muralt, von Zürich, in Kilchberg ZH.

4. Februar 1982
René Sauter Immobilien AG, bisher in Horgen (SHAB Nr. 179 vom 3. 8. 1979, S. 2490). Statuten am 10. 12. 1981 geändert. Neuer Sitz: Langnau am Albis. Adresse: Lenzwiesenweg 8 (eigene Büros).

4. Februar 1982
Mariza AG (Mariza SA) (Mariza Ltd), bisher in Basel (SHAB Nr. 179 vom 3. 8. 1977, S. 2547). Statuten, ursprünglich vom 24. 10. 1945 datiert, letztmals am 19. 12. 1972 geändert, am 24. 12. 1981 erneut geändert. Neuer Sitz: Meilen. Adresse: In der Au 38. Zweck: Erwerb und Verwaltung von Liegenschaften, Durchführung von Finanzierungsgeschäften, Beteiligung an in- und ausländischen Unternehmungen aller Art sowie Verwaltung dieser Beteiligungen. Grundkapital: Fr. 1 000 000, voll liberiert, 1000 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernahm bei ihrer Gründung ein Inventar sowie Waren für den Betrieb eines Cafés, alles gemäss Aufstellung im Sacheinlagevertrag vom 12. 10. 1945, zum Preise von Fr. 21 600, welcher voll auf das Grundkapital angerechnet worden ist. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR. Fritz Greuter, von Münchwilen TG und Riehen, in Basel, Präsident; Dr. Klaus Fischer, deutscher Staatsangehöriger, in Baden-Baden (D), und Hans Heinz, von Rüti GL und Basel, in Basel; alle drei mit Kollektivunterschrift zu zweien; Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Werner Meister, von Riehen und Sumiswald, in Riehen; Kollektivprokura zu zweien hat Xaver Werner, von Oberrieden, in Basel (alle bisher).

4. Februar 1982
Expobau Baufachmesse Zürich AG, in Zürich 4 (SHAB Nr. 285 vom 8. 12. 1981, S. 3854). Statuten am 8. 1. 1982 geändert. Durch Ausgabe von 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 150 000 auf Fr. 250 000, zerlegt in 250 Inhaberaktien zu Fr. 1000, erhöht worden. Es ist voll liberiert. Charles Rossi ist nicht mehr Präsident des VR (Verwaltungsrates), bleibt aber Mitglied desselben und führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Thomas Hiestand ist aus dem VR ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: René Wullschleger, von Strengelbach, in Rüschlikon, Präsident, und Dr. Gustav Purt, von Rapperswil SG, in Jona, Delegierter. Neue Adresse: Marktgasse 21, Zürich 1, c/o René Wullschleger.

4. Februar 1982
Industrieprojekt AG, in Zürich 1, Projektierung von Industrieanlagen jeglicher Art (SHAB Nr. 117 vom 21. 5. 1980, S. 1729). Die Prokura von Jörg Bieritt ist erloschen.

Bern – Berne – Berna

Büro Bern

3. Februar 1982
Milprog AG, in Bern. Mit Statuten vom 7. Januar 1982 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Erbringung von Dienstleistungen aller Art auf dem Gebiet der elektronischen Datenverarbeitung (EDV) mit allen damit zusammenhängenden Geschäftsbereichen. Die Gesellschaft kann EDV-Anlagen (Hardware) und Software in Kommission oder auf eigene Rechnung erwerben und verkaufen, sich an Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften kaufen, verkaufen und verwalten. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 60 000, eingeteilt in 60 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören mit Kollektivunterschrift zu zweien an: Beat Schüle, von Schaffhausen, in Bolligen, Präsident; Richard Goei, Bürger von Singapur, in Köniz, und Hans Lobsiger, von Wohlen bei Bern, in Bern. Geschäftsdomizil: Quartiergasse 5.

4. Februar 1982
Wander AG, in Bern, diätetische, chemisch-pharmazeutische und kosmetische Präparate usw. (SHAB Nr. 227 vom 1. 10. 1981, S. 3090). Hans Pfenninger ist nun Direktor (bisher stellvertretender Direktor); er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Vizedirektoren mit Kollektivunterschrift zu zweien, deren Prokuren demnach erloschen sind, sind: Walter Böschenstein, Jeanny Nissille und Karl Röthlisberger. Kollektivprokura zu zweien führen neu: Guido Gotsch, von Samnaun und Ebikon, in Gisikon; Paul Hegg, von und in Münchenbuchsee; Dr. Paul Herrling, von Wettswil, in Bern; Max Sterchi, von Schalunen, in Bern, und Peter Thummel, von und in Basel. Es wohnen nun: Fred J. Meyer, Delegierter des Verwaltungsrates, in Sigriswil, und Kurt Naeger, stellvertretender Direktor, in Bolligen.

4. Februar 1982
Magam AG, in Bern, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 228 vom 30. 9. 1974, S. 2627). Es wohnen nun die Mitglieder des Verwaltungsrates: Hugo Berthold Saemann in Neuhausen am Rheinfall und Prof. Dr. Marc Fallert in Kaiseraugst.

4. Februar 1982
Gem Time FS SA (Gem Time FS Ltd.), in Bern. Mit Statuten vom 25. Januar 1982 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Fabrikation und Vertrieb von Uhren und verwandten Produkten; Handel mit Schmuck, Edelsteinen und Mineralien. Die Gesellschaft kann Rechte, Lizenzen und Patente erwerben, veräussern, vermitteln und verwerten sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern und sich ferner an Unternehmungen beteiligen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehört einzig an: Dr. Fabio Dal Molin, von Zürich, in Würenlos; er führt Einzelunterschrift. Kollektivprokura zu zweien führt: Fred Schmid, von Riggisberg, in Bern. Geschäftsdomizil: Stadtbachstrasse 64.

4. Februar 1982
Maschinen AG, in Bern (SHAB Nr. 35 vom 13. 2. 1981, S. 475). Es wohnen nun: Prof. Dr. Marc Fallert, Mitglied des Verwaltungsrates, in Kaiseraugst und Kurt Mischler, Prokurist, in Bolligen. Kollektivprokura zu zweien führt neu: Hanspeter Boss, von Sigriswil, in Liebefeld, Gemeinde Köniz.

4. Februar 1982
Mediaco AG, in Bern. Mit Statuten vom 25. Januar 1982 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Betrieb einer Agentur für Videotex (Telefon-Bildschirm-Text) sowie Führung sämtlicher in die elektronische Medienbranche fallender Geschäfte und Unternehmungen. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, belasten und veräussern. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 60 000, eingeteilt in 600 Namenaktien zu Fr. 100. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 6 bis 9 Mitgliedern. Mit Kollektivunterschrift zu zweien gehören ihm an: Urs Carl Reinhardt, von Balsthal, in Feldbrunnen-St. Niklaus, Präsident; Anton Kaufmann, von Biberist, in Neuenegg, Vizepräsident; Doris Nussbaum, von Grosshöchstetten, in Biel BE; Pius Condrau, von und in Disentis/Mustér; Ruedi Spöring, von und in Luzern, und Wilhelm Kneeht, von Böbikon, in Habsburg. Gesehäftsdomizil: Hirschengraben 11.

Büro Biel

3. Februar 1982
Vereim AG, bisher in Biel, Erwerb, Schutz und Verwaltung von geistigem Eigentum, Dienstleistungen, Forschungs- und Entwicklungstätigkeiten (SHAB Nr. 303 vom 30. 12. 1975, S. 3444). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 29. Januar 1982 wurde der Sitz nach Evilard verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Geschäftslokal: chemin des Bourdons 15, 2533 Evilard.

3. Februar 1982
Vinetum AG, bisher in Biel, Erwerb und die dauernde Verwaltung von Beteiligungen an Unternehmungen (SHAB Nr. 218 vom 18. 9. 1978, S. 2886). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 29. Januar 1982 wurde der Sitz nach Evilard verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Geschäftslokal: chemin des Bourdons 15, 2533 Evilard.

4. Februar 1982
Persag AG, in Biel. Mit Statuten vom 29. Januar 1982 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Werbung und die Vermittlung von Arbeitskräften. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder gegen Empfangsbestätigung. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Francis Müller, von Basel, in Studen, ist einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift. Roland Gasser, von Rüschegg, in Biel, wurde zum Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift ernannt. Geschäftsdomizil: Bahnhofstrasse 15.

4. Februar 1982
Metallbau Hirsch AG, in Biel, Entwicklung, Herstellung und Montage von Metallbaukonstruktionen usw. (SHAB Nr. 68 vom 21. 3. 1980, S. 931). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Hans Roggo, von Düdingen und Freiburg, in Biel.

Büro Büren an der Aare

Berichtigung
J. Suranyi, Volière Tropie Busswil, in Busswil bei Büren, ist die richtige Schreibweise der Firma (SHAB Nr. 34 vom 11. 2. 1982, S. 450).

3. Februar 1982
Ihly Bau AG, in Pieterlen (SHAB Nr. 67 vom 23. 3. 1981, S. 895). Die bisherigen Mitglieder des VR (Verwaltungsrates) Hans Ihly sen., als Präsident, und Herbert Ihly führen nun Einzelunterschrift; ihre Kollektivunterschrift ist demnach erloschen. Die Unterschriften der Mitglieder des VR Hans Ihly jun. und Margrit Ihly-Wächter sind erloschen.

Büro Burgdorf

3. Februar 1982
EG Burgdorf Aktiengesellschaft, in Burgdorf, Grosshandelsunternehmen für Lebensmittel usw. (SHAB Nr. 244 vom 21. 10. 1981, S. 3292). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Ulrich Bangerter, von Lyss, in Kirchberg BE.

Büro Fraubrunnen

2. Februar 1982
Walter J. Heller AG, Bauunternehmung, Bern, Zweigniederlassung in Jegenstorf (SHAB Nr. 195 vom 21. 8. 1980, S. 2850), Aktiengesellschaft mit Sitz in Bern. Die Unterschrift von Peter Lüthi und die Prokura von Robert Nyffenegger sind erloschen.

2. Februar 1982
Etscheid GmbH, in Jegenstorf, Verkauf aller Produkte der Firma Hermann Etscheid GmbH, Neustadt-Wied-Fernthal (D), in der Schweiz (SHAB Nr. 22 vom 28. 1. 1980, S. 302). Durch Urteil vom 12. 1. 1982 hat der Gerichtspräsident von Fraubrunnen den Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung bestätigt. Als Liquidator wurde Fred Keusen, von Riggisberg, in Burgdorf, und als Liquidator-Stellvertreter Heinz Hubler, von und in Bätterkinden, ernannt; sie zeichnen einzeln. Die Einzelunterschriften von Hermann Etscheid, Bertram Zimmermann und des Geschäftsführers Kurt Suppiger sind erloschen. Die Firma lautet jetzt: **Etscheid GmbH in Nachlassliquidation.** Liquidationsdomizil: beim Liquidator, Fred Keusen, Simon-Gfellerstrasse 3, Burgdorf.

2. Februar 1982
Auspuff Huber, in Münchenbuchsee, Handel mit und Montage von Auspuffanlagen (SHAB Nr. 34 vom 11. 2. 1980, S. 463). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Ittigen, Gemeinde Bolligen (SHAB Nr. 3 vom 6. 1. 1982, S. 30), im Handelsregister von Fraubrunnen von Amtes wegen gelöscht.

2. Februar 1982
Robert Ambühl, Innenausstattungen, Burgdorf, bisher in Burgdorf (SHAB Nr. 106 vom 8. 5. 1973, S. 1308). Die Firma hat ihren Sitz nach Münchenbuchsee verlegt. Die Firma wird geändert in: **Robert Ambühl, Innenausstattungen.** Inhaber der Firma ist Robert Ambühl von Werthenstein, nun in Münchenbuchsee. Möbelvertretung und Vertrieb von Intérieurs für Bars und Restaurants. Paul-Klee-Strasse 100.

2. Februar 1982
Genossenschaft Migros Bern, in Moosseedorf (SHAB Nr. 87 vom 15. 4. 1981, S. 1184). Die Prokura von Robert Poffet ist erloschen.

3. Februar 1982
Kormann & Bart Architekten AG, in Moosseedorf. Gemäss Statuten vom 29. 1. 1982 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Führung eines Architekturbüros. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 29. 1. 1982 und Bilanz per 31. 12. 1981 das im Handelsregister nicht eingetragene Geschäft «Architekturbüro Fritz Kormann» mit Aktiven von Fr. 73 433.65 und Passiven von Fr. 0, welches zum Preise von Fr. 73 433.65 übernommen wird, wovon Fr. 50 000 auf das Aktienkapital angerechnet werden. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen mit eingeschriebenem Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Fritz Kormann, von Bern, in Moosseedorf, als Präsident, und Peter Bart, von Gränichen, in Moosseedorf, als Mitglied; sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Bernstrasse 33.

Büro Interlaken

4. Februar 1982
Sutter Druck AG, Grindelwald, in Grindelwald (SHAB Nr. 61 vom 16. 3. 1981, S. 819). Gertrud Sutter-Hänzi, Vizepräsidentin, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Die Prokura des Hans Kern ist erloschen. Neu in den VR wurde als Vizepräsident gewählt: Daniel Nebiker, von und in Grindelwald; er zeichnet kollektiv zu zweien.

4. Februar 1982
Walter J. Heller AG, Bauunternehmung, Bern, Zweigniederlassung in Interlaken (SHAB Nr. 193 vom 19. 8. 1980, S. 2762), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Bern. Die Unterschrift von Peter Lüthi ist erloschen.

4. Februar 1982
Kandahar-Schuh AG, Zweigniederlassung in Mürren, Gemeinde Lauterbrunnen, Herstellung und Vertrieb von Schuhen und verwandten Artikeln (SHAB Nr. 163 vom 16. 7. 1975, S. 1959), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Thun. Fritz von Allmen, VR (Verwaltungsrats)-Präsident, und Anna Katharina von Allmen, VR-Mitglied, sind aus dem VR ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Hans Dieter von Allmen zeichnet neu als VR-Präsident (bisher Sekretär). Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Konstanze von Allmen-Obrowski, von Lauterbrunnen, in Thun, als Sekretärin des VR, und Martin-Fritz von Allmen, von Lauterbrunnen, in Bern, als VR-Mitglied.

4. Februar 1982
Hafa Gerätebau AG, bisher in Zürich (SHAB Nr. 250 vom 28. 10. 1981, S. 3373). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 30. Dezember 1981 wurde der Sitz nach Beatenberg verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die Gesellschaft bezweckt die Konstruktion, den Vertrieb und die Fertigung von Hafa-Überladebrücken und Hafa-Torabdichtungen sowie die Herstellung von und den Handel mit verwandten Artikeln. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben und verkaufen. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 10. Oktober 1974 und wurden am 29. April 1976 und am 30. Dezember 1981 revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen im Publikationsorgan; sie können durch eingeschriebenen Brief erfolgen, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Durch die Statutenänderungen werden keine weiteren publikationspflichtigen Tatsachen berührt. Einziger Verwaltungsrat ist Thomas Schrepfer, von Obstalden, in Illnau-Effretikon; er führt Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Schopfen, Casa Alta, 3803 Beatenberg.

Büro Laufen

3. Februar 1982
Gebr. Thomann + Co., Steinbruch und Steinhauerei, in Röschenz, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 119 vom 23. 5. 1979, S. 1685). Kurt Thomann und Werner Thomann sind aus der Gesellschaft ausgetreten.

Büro Laupen

2. Februar 1982
G. Wohlgensinger, in Mühleberg. Inhaber der Firma ist Guido Wohlgensinger, von Mosnang, in Mühleberg. Holzhandel. Murtenstrasse 392a, 3203 Mühleberg.

Büro Nidau

3. Februar 1982
Notz AG, in Brügg, Übernahme von Vertretungen, Handel mit Stahl, andern siderurgischen Erzeugnissen usw. (SHAB Nr. 254 vom 2. 11. 1981, S. 3426). Peter Hool, bisher Prokurist, ist nun Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien; seine Prokura ist demnach erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Arthur Freiburghaus, von Neuenegg, in Nidau; Heinz Freytag, von Zürich, in Ipsach; Rémy Monachon, von Peyres-Possens, in Biel, und Pierre Walliser, von Reigoldswil, in Orpund.

Büro Thun

3. Februar 1982
Polyprodukte AG, bisher in Zürich (SHAB Nr. 162 vom 17. 7. 1981, S. 2290). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 29. Dezember 1981 wurde der Sitz nach Steffisburg verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die Gesellschaft bezweckt die Übernahme von technischen Vertretungen und die Fabrikation von technischen Artikeln, die Verwertung von Patenten und Lizenzen sowie den Handel mit Waren aller Art, einschliesslich Import- und Exportgeschäfte. Die Gesellschaft kann Liegenschaften und Grundstücke erwerben und sich an bestehenden oder neu zu gründenden Unternehmungen beteiligen. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 25. August 1956 und wurden am 22. Februar 1958 und am 19. Dezember 1962 revidiert. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt Fr. 500 000, eingeteilt in 500 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Einberufung der Generalversammlung und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, sofern alle Adressen bekannt sind, andernfalls durch Veröffentlichung im SHAB, welches Publikationsorgan der Gesellschaft ist. Der VR (Verwaltungsrat) besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied des VR ist Walter Fankhauser, von Trub, in Zollikon; er führt Einzelunterschrift. Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Werner Howald, von Thörigen, in Hilterfingen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an: Jakob Giger, von Nesslau, in Hilterfingen, und Heinz Voegeli, von Grafenried, in Münsingen. Geschäftsdomizil: Unterdorfstrasse 6.

3. Februar 1982
Data Dynamic AG Thun, in Thun. Mit Statuten vom 1. Februar 1982 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt Entwicklung von EDV-Projekten; Beratung, Organisation und Programmierung; Ausführung von EDV-Dienstleistungen aller Art und Übernahme von Vertretungen für Produkte im EDV-Bereich. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, belasten und veräussern. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen mit eingeschriebenem Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Andreas Kaufmann, von Herzogenbuchsee, in Bremgarten bei Bern, als Präsident, und Andreas Lehnherr, von Solothurn und Spiez, in Brenzikofen, als Delegierter; sie führen je Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Friedhofweg 12.

Büro Trachselwald

3. Februar 1982
Braunviehzuchtgenossenschaft Heimisbach und Umgebung, in Heimisbach (SHAB Nr. 304 vom 30. 12. 1980, S. 4196). Aus dem Vorstand ist Walter Kopp, Präsident, ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als neuer Präsident wurde der bisherige Vizepräsident Hermann Scheidegger, von Madiswil, in Ranflüh, gewählt; er zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien. Als neuer Vizepräsident wurde der bisherige Beisitzer Rudolf Flükiger, von Lauperswil, in Heimisbach, gewählt; er zeichnet kollektiv zu zweien.

4. Februar 1982
Käsereigenossenschaft Grünenmatt, in Grünenmatt, Gemeinde Lützelflüh (SHAB Nr. 31 vom 7. 2. 1975, S. 337). Aus dem Vorstand ist Präsident Hans Bärtschi ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als neuer Präsident wurde Ulrich Flückiger, von Rüegsau, in Grünenmatt, gewählt; er zeichnet kollektiv zu zweien.

Luzern – Lucerne – Lucerna

3. Februar 1982
Stokys Eiko AG (Stokys Eiko SA) (Stokys Eiko Ltd), in Luzern, Maihofstrasse 36, 6004 Luzern (Neueintragung). Aktiengesellschaft laut Statuten vom 19. 1. 1982. Zweck: Herstellung und Vertrieb der «Stokys» Metallspielwaren; Herstellung und Bearbeitung von Maschinen und Ersatzteilen; Metall- und Blechverarbeitung; Vertrieb von Waren aller Art; Erwerb und Veräusserung von Grundstücken; Beteiligungen. Grundkapital: Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Die Gesellschaft beabsichtigt, von der «Gebr. Stockmann A.G., Metallwaren-, Edelmetallwaren- und Metallspielwarenfabrik», in Luzern, alle Herstellungsrechte, alle Rechte an der Marke «Stokys», sowie alle Maschinen, Einrichtungen, Fahrzeuge und das gesamte Wareninventar zum Höchstpreis von Fr. 350 000 zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: mindestens 3 Mitglieder. Präsident und Delegierter: Dr. Franz-Joseph Bossart, von und in Sursee; Mitglieder: Josef Bucher, von und in Sursee, und Dr. Joseph Egli, von Mauensee und Sursee, in Sursee; sie zeichnen kollektiv zu zweien. Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien mit einem Verwaltungsrat: Kurt Gehrig, von Berikon, in Oberkirch. Kollektivprokura zu zweien je mit einem Verwaltungsrat: Arnold Stockmann, von Sarnen und Luzern, in Luzern, und Erwin Ziswiler, von Buttisholz, in Sursee.

3. Februar 1982
Habermacher + Niederberger, in Rickenbach, Dorf, 6221 Rickenbach (Neueintragung). Kollektivgesellschaft mit Beginn am 1. 2. 1982. Gesellschafter: Anton Habermacher, von und in Rickenbach LU, und Franz Niederberger, von Dallenwil, in Alpnach Dorf; sie zeichnen kollektiv zu zweien. Vermietungen von Lastwagen.

3. Februar 1982
Alpina Consultants AG, in Luzern, Finanzierung, Beratung von und Beteiligungen an Unternehmungen (SHAB Nr. 250 vom 28. 10. 1981, S. 3374). Weitere Mitglieder des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien sind: Olive Meyer, von Buttisholz, in Luzern, und Edgar Rodel, von Fahrwangen, in Bangkok (Thailand).

3. Februar 1982
Personal-Lubag AG, in Luzern, Obergrundstrasse 65 (Neueintragung). Aktiengesellschaft laut Statuten vom 28. 1. 1982. Zweck: Vermittlung von temporär arbeitendem Personal in der ganzen Schweiz. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500, voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören mit Kollektivunterschrift zu zweien an: Heinrich Eberli, Präsident, und Maria Eberli, Mitglied, beide von Hochdorf, beide in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen. Weiteres Mitglied ohne Unterschriftsberechtigung: Theodor Gander, von und in Beckenried. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Sylvia Steffen, von Saanen, in Littau.

3. Februar 1982
Bureau fuer Bauoeconomie AG Luzern, in Luzern (SHAB Nr. 16 vom 21. 1. 1980, S. 214). Neue Adresse: Habsburgerstrasse 30, 6003 Luzern.

3. Februar 1982
C. J. Bucher AG, in Luzern, Druckerei, Verlag (SHAB Nr. 292 vom 16. 12. 1981, S. 3946). Die Prokura von Alois Kümlin ist erloschen. Neuer Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Willi Stäheli, von Egnach, in Meggen. Rolf Balsiger, Werner Meier und Adolf Theobald wurden zu Direktoren ernannt; sie zeichnen alle weiterhin kollektiv zu zweien. Arthur Sidler und Alois Sigrist wurden zu Vizedirektoren mit Kollektivunterschrift zu zweien ernannt; ihre Prokuren sind demnach erloschen. Oskar Frei-Winiger ist nicht mehr Direktor, Kurt Gautschi und Dr. Peter Nobel sind nicht mehr Vizedirektoren; sie zeichnen jedoch alle weiterhin kollektiv zu zweien. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Martin Hoch, deutscher Staatsangehöriger, in Hinwil. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Karl Angst, von Wil ZH und Schüpfheim, in Alpnachstad, Gemeinde Alpnach; Fritz Lehre, von Luzern, in Meggen; Madeleine Schmidiger, von Buchrain, in Ebikon; Hans Thut, von Sempach und Littau, in Neuenkirch; Otto Meier, von Bolken, in Luzern, und Rolf Jeker, von Zürich, in Rüschlikon.

3. Februar 1982
Cattani Electronics AG, in Horw (SHAB Nr. 162 vom 17. 7. 1981, S. 2291). Statutenänderung vom 2. Februar 1982. Im Sinne von Art. 735 OR wurde das Grundkapital von Fr. 600 000 auf Fr. 200 000 herabgesetzt durch Annullierung von 400 Namenaktien zu Fr. 1000. Die restlichen bisherigen 200 Namenaktien zu Fr. 1000 wurden in 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000 umgewandelt. Hierauf wurde das Grundkapital von Fr. 200 000 um Fr. 400 000 auf Fr. 600 000 erhöht durch Ausgabe von 400 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Vom Erhöhungsbetrag wurden Fr. 200 000 bar einbezahlt und Fr. 200 000 durch Verrechnung mit Forderungen gegenüber der Gesellschaft liberiert. Das voll liberierte Grundkapital beträgt nun Fr. 600 000, eingeteilt in 600 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Weitere Änderungen berühren keine publikationspflichtigen Tatsachen.

3. Februar 1982
H. Felder, in Luzern, Restaurant (SHAB Nr. 37 vom 14. 2. 1977, S. 487). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

3. Februar 1982
Fuga AG Luzern, in Luzern, Waren aller Art (SHAB Nr. 233 vom 8. 10. 1981, S. 3158). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Hans-Rudolf Omlin, von Sachseln, in Luzern.

3. Februar 1982
Granol AG Sursee, in Sursee, Baustoffe usw. (SHAB Nr. 164 vom 16. 7. 1980, S. 2390). Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Beat Sieger, von und in Sursee.

3. Februar 1982
Reisebüro Kuoni AG, Filiale Emmen, Zweigniederlassung in Emmen (SHAB Nr. 239 vom 15. 10. 1981, S. 3230). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Neue Geschäftsführerin mit Einzelunterschrift, beschränkt auf die Zweigniederlassung Emmen, ist Elsie Mettler, von Arth und Herdern, in Luzern.

3. Februar 1982
Papierfabrik Perlen, in Perlen, Gemeinde Root, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 263 vom 9. 11. 1978, S. 3471). Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Walter Theodor Schnüriger; seine Prokura ist erloschen. Eduard Schmidlin, stellvertretender Direktor, ist nun Bürger von Schlierbach und Buchrain. Es wohnen nun in Luzern: Werner Mäder, Mitglied, und Hermann Jacques Weber, Prokurist.

3. Februar 1982
Robert Sigrist-Scherer Erben, in Kastanienbaum, Gemeinde Horw, Hotel, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 293 vom 14. 12. 1977, S. 3989). Weitere Gesellschafter ohne Unterschrift sind: Martin Carl Sigrist, 1977, und Kathrin Silvia Sigrist, 1978, beide von Horw und Meggen, in Luzern; sie sind minderjährig und werden vertreten durch den Gesellschafter Hans-Rudolf Sigrist, 1946.

4. Februar 1982
Personal Plus AG, Luzern, in Luzern, Grendelstrasse 10 (eigene Büros), 6003 Luzern (Neueintragung). Aktiengesellschaft laut Statuten vom 3. 2. 1982. Zweck: Vermittlung von Festanstellungen und temporären Einsätzen aller Art; Beteiligungen. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 20 Stammaktien zu Fr. 1000 und 60 Stimmrechtsaktien zu Fr. 500, alle auf den Namen lautend, voll einbezahlt. Dem Gründer Paul Caneri wird bei der Veräusserung von Aktien ein Vorkaufsrecht eingeräumt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder im SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Präsident: Paul Caneri, von Crana, in Reinach BL; Mitglieder: Roland Zores, von Basel und Oltingen, in Böckten, und Dr. Peter Freudenreich, von Basel, in Zollikerberg, Gemeinde Zollikon. Der Präsident zeichnet einzeln, die Mitglieder kollektiv zu zweien.

4. Februar 1982
Bica AG Ebikon, in Ebikon, elektronische und elektrische Geräte (SHAB Nr. 117 vom 21. 5. 1979, S. 1651). Statutenänderung vom 27. 11. 1981. Die Firma lautet nun: **Bica AG, Rothenburg.** Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Rothenburg verlegt. Neue Adresse: Buzibachstrasse 45 (gemietete Räume), 6023 Rothenburg. Weitere Änderungen berühren keine publikationspflichtigen Tatsachen. Direktoren mit Einzelunterschrift sind: Walter Lustenberger, nun wohnhaft in Meggen, und Sydonia Scherrer; ihre Prokuren sind demnach erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Rudolf Blättler, von Hergiswil NW, in Ballwil. Die Prokuristen zeichnen mit einem der Direktoren, nicht jedoch unter sich.

4. Februar 1982
Schweizerische Bankgesellschaft (SGB), Zweigniederlassung in Luzern (SHAB Nr. 252 vom 30. 10. 1981, S. 3403)
Schweizerische Bankgesellschaft (SGB), Zweigniederlassung in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen (SHAB Nr. 68 vom 24. 3. 1981, S. 911)

Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Heinrich Steinmann, von Henggart, in Männedorf.

4. Februar 1982
Couturiel GmbH, in Luzern, Damenoberbekleidung usw. (SHAB Nr. 187 vom 12. 8. 1980, S. 2702). Die Unterschriften der Geschäftsführer Josef Dörig und Dr. Jakob Baer sind erloschen. Neuer Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist Marcel E. van Maaren, niederländischer Staatsangehöriger, in Maur. Neue Adresse: Pilatusstrasse 64, bei Dr. Max Stocker & Co., Treuhandgesellschaft, 6003 Luzern.

4. Februar 1982
Werner Eigenmann, in Luthern Bad, Gemeinde Luthern, Gasthaus Hirschen, Post 6156 Luthern Bad, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Werner Eigenmann, von Waldkirch, in Luthern. Betrieb des Gasthauses Hirschen. Eintragung von Amtes wegen gemäss Art. 57 Abs. 4 HRegV.

4. Februar 1982
Zahntechnik Heini AG, in Luzern (SHAB Nr. 5 vom 8. 1. 1982, S. 55). Josef Heini, Präsident, wohnt nun in Luzern.

4. Februar 1982
Imbach + Ercolani, in Luzern, Automalerei und -spenglerei, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 5 vom 8. 1. 1975, S. 39). Diese Gesellschaft hat sich auf den 31. Dezember 1981 aufgelöst. Nachdem ihre Liquidation durchgeführt ist, wird sie im Handelsregister gelöscht.

4. Februar 1982
Fritz Leuzinger, Dipl. Math. ETH, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen, Absatzförderungsmassnahmen, EDV-Dienstleistungen usw. (SHAB Nr. 66 vom 19. 3. 1980, S. 902). Neue Adresse: Sedelstrasse 21, 6020 Emmenbrücke.

4. Februar 1982
Michelon & Co., in Reussbühl, Gemeinde Littau, Bauunternehmung, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 68 vom 21. 3. 1972, S. 724). Die Gesellschaft hat sich auf den 26. Juni 1980 aufgelöst. Nachdem ihre Liquidation durchgeführt ist, wird sie im Handelsregister gelöscht.

4. Februar1982
Orpa AG, in Rickenbach, chemische Produkte usw. (SHAB Nr. 110 vom 15. 5. 1981, S. 1568). Peter Rudin und Hans Wohler sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen.

4. Februar 1982
Sefag Export AG, in Malters, Exportgeschäfte mit elektrotechnischen Geräten usw. (SHAB Nr. 268 vom 18. 11. 1981, S. 3634). Werner Marbacher, Präsident, zeichnet nun kollektiv zu zweien; demnach wurde seine Unterschrift geändert.

4. Februar 1982
Frieda Suppiger, in Rohrmatt, Gemeinde Willisau-Land, Restaurant Sagali, Post 6131 Rohrmatt, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Frieda Suppiger, von und in Willisau-Land. Betrieb des Restaurants Sagali. Eintragung von Amtes wegen gemäss Art. 57 Abs. 4 HRegV.

Schwyz – Schwyz – Svitto

3. Februar 1982
Wasserversorgung Axenfels AG, in Morschach. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 11. Dezember 1981 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb der Wasserversorgung Axenfels in der Gemeinde Morschach. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben und sich an ähnlichen Unternehmen beteiligen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, voll liberiert. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 11. Dezember 1981 übernimmt die Gesellschaft von Meinrad Camenzind, geboren 1926, in Gersau, die Wasserversorgung Axenfels Morschach, bestehend aus 4 Quellen, 1 Wasserreservoir und 3550 m Wasserleitungen zum Übernahmepreis von Fr. 150 000, wovon Fr. 48 000 auf das Aktienkapital angerechnet werden. Fr. 2000 sind bar einbezahlt. Der VR (Verwaltungsrat) besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Meinrad Camenzind, von und in Gersau, Präsident; Enrico Combertaldi, von Ingenbohl, in Brunnen, Gemeinde Ingenbohl, und René Wehrli, von Engwilen und Wäldi TG, in Steinen. Der Präsident führt Einzelunterschrift; die beiden übrigen Mitglieder des VR zeichnen kollektiv zu zweien. Domizil: Axensteinstrasse, bei Karl Fessler.

3. Februar 1982
Iprinco AG, in Brunnen, Gemeinde Ingenbohl, Handel mit Wein usw. (SHAB Nr. 4 vom 7. 1. 1982, S. 38). Franz-Xaver Dettling, einziges Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Die Firma hat derzeit kein Domizil mehr.

3. Februar 1982
R. Hüppin Electronic, in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach, Projektierung, Herstellung, Verkauf von elektronischen Anlagen usw. (SHAB Nr. 184 vom 8. 8. 1980, S. 2667). Der Einzelrichter des Bezirkes Höfe hat durch Verfügung vom 4. Januar 1982 über den Firmainhaber den Konkurs eröffnet.

Obwalden – Obwald – Untervaldo Soprasselva

2. Februar 1982
J. Planzer, Gasthof Adler, in Sarnen. Inhaber der Einzelfirma ist Josef Planzer, von Bürglen UR, in Sarnen. Betrieb des Gasthofs Adler in Kägiswil. Einzelzeichnungsberechtigt ist ferner Brigitte Planzer-Krummenacher, von Bürglen UR, in Sarnen. Gasthof Adler, 6056 Kägiswil.

Nidwalden – Nidwald – Untervaldo Sottoselva

3. Februar 1982
Wibu AG, in Hergiswil, Ausführung von Verwaltungs- und anderen Mandaten kommerzieller, finanzieller und fiskalischer Natur usw. (SHAB Nr. 256 vom 1. 11. 1979, S. 3451). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 19. Januar 1982 hat die Gesellschaft ihre Statuten geändert. Der Sitz wurde nach Fürigen, Gemeinde Stansstad, verlegt. Neu wurde mit Einzelunterschrift in den VR (Verwaltungsrat) gewählt: Emma Bucher, von Luzern und Niederweningen, in Luzern. Das bisher einzige Mitglied, Willy Bucher, ist zum Präsidenten des VR ernannt worden; er zeichnet wie bisher einzeln. Domizil: Oberschiltstrasse, c/o Mangold Siegwart Consulting Co AG, 6362 Fürigen-Stansstad.

4. Februar 1982
Ciba-Pilatus Aerial Spraying Company AG, in Stans, Übernahme und Ausführung von Aufträgen zur Anwendung agrochemischer Produkte aus der Luft usw. (SHAB Nr. 10 vom 14. 1. 1982, S. 122). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 1. Februar 1982 hat die Gesellschaft ihre Statuten geändert. Neuer Zweck: Übernahme und Ausführung von Aufträgen zur Anwendung von chemischen Produkten, Saatgut und dergleichen aus der Luft sowie die entsprechende Beratung und von gewerbsmässigen Flügen zur Beförderung von Personen und Sachen sowie die entsprechende Beratung sowie Anschaffung und Ausrüstung von dazu geeigneten Flugzeugen und deren Stationierung und Unterhalt in den Ländern des Einsatzes. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen.

Glarus – Glaris – Glarona

3. Februar 1982
Armbruster & Zürrer AG, bisher in Effretikon, Gemeinde Illnau-Effretikon, Beteiligungen, Finanzierungen (SHAB Nr. 230 vom 2. 10. 1979, S. 3117). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 14. Januar 1982 wurde der Sitz der Firma nach Filzbach verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 1. April 1964 und wurden am 4. September 1979 revidiert. Zweck der Gesellschaft ist hauptsächlich Beteiligung an und Finanzierung von Unternehmen im Handels-, Industrie- und Immobiliensektor und Tätigung von Finanz- und Handelsgeschäften aller Art; Abschluss von Leasing-Verträgen; Übernahme und Vergabe von Vertretungen, sowie technische und kommerzielle Verwertung von Patenten, Lizenzen und anderen Rechten. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft hat anlässlich ihrer Gründung von der Kollektivgesellschaft «Armbruster Söhne», in Zürich, Warenvorräte, Mobiliar, Einrichtungen und Maschinen zum Preise von Fr. 40 000 erworben. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind durch eingeschriebenen Brief. Der VR (Verwaltungsrat) besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Willy Zürrer, bisher einziges Mitglied, ist aus dem VR ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu als einziges Mitglied wurde gewählt: Esther Schrepfer-Schibig, von Obstalden, in Birmensdorf ZH; sie zeichnet einzeln. Domizil: c/o Walter Baer, Im Bifängli.

3. Februar 1982
Coordinator Treuhand- und Revisions-AG, bisher in Effretikon, Gemeinde Illnau-Effretikon (SHAB Nr. 245 vom 22. 10. 1981, S. 3305). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 14. Januar 1982 wurde der Sitz der Firma nach Filzbach verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 25. September 1973 und wurden am 25. Oktober 1979 revidiert. Die Firma lautet nun: **Coordinator Beteiligungs-AG.** Zweck der Gesellschaft ist nun: hauptsächlich Beteiligung an und Finanzierung von Unternehmen im Handels-, Industrie- und Immobiliensektor und Tätigung von Finanz- und Handelsgeschäften aller Art; Abschluss von Leasing-Verträgen; Übernahme und Vergabe von Vertretungen sowie technische und kommerzielle Verwertung von Patenten, Lizenzen und anderen Rechten. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied desselben mit Einzelunterschrift ist Esther Schrepfer-Schibig, von Obstalden, in Birmensdorf ZH (bisher). Die Kollektivunterschriften der Vizedirektoren Antonio Mora und August Rosenkranz sind erloschen. Domizil: c/o Walter Baer, Im Bifängli.

3. Februar 1982
Erate, Etudes et Réalisations d'Applications Techniques et Electroniques S.A., in Glarus, technische und elektronische Verfahren (SHAB Nr. 22 vom 29. 1. 1981, S. 303). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 30. November 1981 hat die Firma ihre Auflösung beschlossen. Nach Angaben der Beteiligten ist die Liquidation bereits durchgeführt. Die Firma kann jedoch mangels Zustimmung der Kantonalen Wehrsteuerverwaltung, in Glarus, noch nicht gelöscht werden.

3. Februar 1982
Terafimex A.G., in Glarus, Beratungen usw. (SHAB Nr. 127 vom 4. 6. 1974, S. 1520). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 30. November 1981 hat die Firma ihre Auflösung beschlossen. Nach Angaben der Beteiligten ist die Liquidation bereits durchgeführt. Die Firma kann jedoch mangels Zustimmung der Kantonalen Wehrsteuerverwaltung, in Glarus, noch nicht gelöscht werden.

Zug – Zoug – Zugo

Berichtigung
Ryland Holding Aktiengesellschaft, in Cham (SHAB Nr. 273 vom 24. 11. 1981, S. 3699). Richtiges Domizil: Kleinweid 6, c/o Fibutreu AG, 6330 Cham.

3. Februar 1982
PPT Pyrolyse- und Prozessanlagetechnik AG, in Unterägeri. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 2. Februar 1982 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Entwicklung und Herstellung von Anlagen zur thermischen Zerlegung nach dem pyrolytischen Prinzip und Produktion dazugehöriger Verarbeitungs- und Veredelungsanlagen und deren Komponenten; Erwerb, Verwaltung, Verwertung und Übertragung von Schutzrechten und Know-how nach dem pyrolytischen Prinzip; Erwerb, Verwaltung und Verkauf von Liegenschaften usw. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 500. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Hans Durrer, von Kerns OW, in Zug. Domizil: Weststr. 19, c/o Dr. Hans Durrer, 6314 Unterägeri.

3. Februar 1982
Snoca Agro AG, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 2. Februar 1982 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Verkauf und Herstellung von agro-alimentären Produkten. Die Gesellschaft kann Beteiligungen, Wertschriften und Immobilien erwerben und veräussern sowie Finanzierungen tätigen usw. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Henry Verrey, von Lausanne, in Vernier. Domizil: Poststrasse 9, c/o lic. iur. Jost M. Frigo, 6300 Zug.

3. Februar 1982
Bentom A.G., in Walchwil, Beteiligung an anderen Unternehmungen usw. (SHAB Nr. 152 vom 6. 7. 1981, S. 2168). Einzelprokura wurde erteilt an Christoph Hürlimann, von und in Walchwil.

3. Februar 1982
ÖFA Fachadressverlag für Werbung und Wirtschaft GmbH, in Cham. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 2. Februar 1982 besteht unter dieser Firma eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Zweck: Herstellung und Verkauf von Fachadressbüchern zur Wirtschaftsförderung; Führung eines Adressenverlages für Werbezwecke; Führung einer Annoncenannahme für in- und ausländische Zeitungen. Das Stammkapital beträgt Fr. 20 000. Gesellschafter sind: Jonic AG, in Cham, mit einer Stammeinlage von Fr. 19 000, und Peter Gisler, von Sagogn GR, in Cham, mit einer Stammeinlage von Fr. 1000. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Mitteilungen an die Gesellschafter erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist Peter Gisler, Gesellschafter. Domizil: Zugerstrasse 51, c/o G + R EDV-Beratungs AG, 6330 Cham.

3. Februar 1982
C. Iten, Bäckerei-Konditorei, in Menzingen (SHAB Nr. 154 vom 6. 7. 1954, S. 1747). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

3. Februar 1982
Conver AG Zug, in Zug, Handel mit Glas und Baustoffen usw. (SHAB Nr. 7 vom 11. 1. 1982, S. 78). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 1. Februar 1982 wurden die Statuten teilweise revidiert. Das Aktienkapital wurde von Fr. 4 500 000 auf Fr. 6 000 000 erhöht durch Ausgabe von 1500 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Erhöhung wird in der Weise vorgenommen, dass jede alte, voll einbezahlte Inhaberaktie zu Fr. 1000 gegen 1½ neue Inhaberaktie zu Fr. 1000 und mit ¾ liberiert, umgetauscht wird. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 6 000 000, eingeteilt in 6000 Inhaberaktien zu Fr. 1000, wovon Fr. 4 500 000 voll einbezahlt sind.

3. Februar 1982
Offset-Schnelldruck Zug H. Irniger, in Baar, Betrieb einer Offsetdruckerei (SHAB Nr. 175 vom 28. 7. 1972, S. 2009). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Bruno Pfister, von Tuggen, in Steinhausen. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an: Margrit Irniger-Amrein, von Niederrohrdorf, in Baar, und Heinz Rolli, von Zürich und Oberbalm, in Zürich.

3. Februar 1982
Barex Handels AG (Barex Handels SA) (Barex Handels Ltd) (Barex Handels Inc.), in Zug. Gemäss Statuten vom 1. Februar 1982 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Artikeln, Geräten und Apparaten der Fotobranche usw. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Erwin Lustenberger, von Sursee, in Zug. Domizil: Chamerstrasse 79, c/o Dr. Erwin Lustenberger, 6300 Zug.

3. Februar 1982
Nordic Verwaltungs AG, in Zug, Verwaltungs- und Finanzgeschäfte usw. (SHAB Nr. 127 vom 5. 6. 1981, S. 1816). Dr. Antonio Planzer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

3. Februar 1982
Peter Cremer Aktiengesellschaft, in Baar, Handel mit Waren verschiedener Art usw. (SHAB Nr. 6 vom 9. 1. 1980, S. 79). Albert Kuhn ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den VR, mit Kollektivunterschrift zu zweien, wurde gewählt: lic. iur. Iso Lenzlinger, von Mosnang, in Zug.

3. Februar 1982
Suenda AG, in Zug, Planung und Durchführung von Handels- und Finanzgeschäften usw. (SHAB Nr. 202 vom 2. 9. 1981, S. 2807). Dr. Erwin Lustenberger ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen einzigen Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Ingrid Dumas, von Montreux und Sommentier, in La Tour-de-Peilz.

3. Februar 1982
Skandilease AG, in Zug, Handel mit und Vermietung von Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 291 vom 15. 12. 1981, S. 3931). Zum stellvertretenden Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde ernannt: Thomas Wejdeby, schwedischer Staatsangehöriger, in Zürich.

3. Februar 1982
Scotwasser AG, in Zug, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 41 vom 20. 2. 1981, S. 552). Pier Giovanni Keller ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen einzigen Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Ettore Abeltino, von und in Chiasso.

3. Februar 1982
Giesserei-Technik, H.-G. Lorek, in Hünenberg. Inhaber der Firma ist Hans-Georg Lorek, deutscher Staatsangehöriger, in Hünenberg. Bearbeitung von Produktionsverfahren, insbesondere auf dem Gebiete der Giesserei. Weinreben 10, 6331 Hünenberg.

3. Februar 1982
Dr. A. Müller, Generalagentur, in Zug, Generalagentur der «Zürich-Versicherungs-Gesellschaft» (SHAB Nr. 174 vom 28. 7. 1980, S. 2519). Die Prokura von Jürg Belz ist erloschen.

4. Februar 1982
Norba AG Zug, in Zug. Gemäss Statuten vom 28. Januar 1982 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Verwaltung von und Handel mit Immobilien. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Jörg Wild, von Oberuzwil, in Arth. Domizil: Baarerstrasse 36, c/o Confidesa AG, 6300 Zug.

4. Februar 1982
Palmer-Vitalogie AG, in Zug, Ausübung und Förderung der Theorie und Anwendung einer praktischen Lebenstheorie usw. (SHAB Nr. 303 vom 31. 12. 1981, S. 4114). Das Aktienkapital von Fr. 50 000 ist nun voll einbezahlt.

4. Februar 1982
Silver Star Line SA, in Zug, Reedereigeschäfte aller Art usw. (SHAB Nr. 5 vom 8. 1. 1982, S. 55). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 2. Februar 1982 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Firma lautet nun: **Afea Star Line SA (Afea Star Line AG) (Afea Star Line Ltd.) (Afea Star Line Inc.).**

4. Februar 1982
Vinego Handels AG, in Zug (SHAB Nr. 141 vom 21. 6. 1971, S. 1525). Dr. Antonio Planzer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen einzigen Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Iso Lenzlinger, von Mosnang, in Zug.

4. Februar 1982
Bandulet Publishing AG, in Zug, Herausgabe und Vertrieb von Publikationen usw. (SHAB Nr. 245 vom 22. 10. 1981, S. 3307). Zum Direktor mit Einzelunterschrift wurde ernannt: Walter Sonderegger, von Altstätten, in Zug.

4. Februar 1982
RTS Resource Tool and Supply AG, in Zug, Tätigkeit als Berater und Spezialist für die Beschaffung von Ausrüstungen usw. (SHAB Nr. 181 vom 5. 8. 1980, S. 2623). Max Peterhans, einziges Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

4. Februar 1982
Bohlen Finance Corp. SA, in Zug, Finanzgeschäfte usw. (SHAB Nr. 272 vom 23. 11. 1981, S. 3687). Dr. Antonio Planzer ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erlosehen. Neu in den VR, mit Einzelunterschrift, wurde gewählt: Iso Lenzlinger, von Mosnang, in Zug.

Freiburg – Fribourg – Friburgo

Bureau de Fribourg

3 février 1982
Intercontracting S.A., à Fribourg, consultant technique et financier, etc. (FOSC du 7. 2. 1979, no 31, p. 405). Statuts modifiés le 1. 2. 1982, sur un point non soumis à publication. Le directeur Georges Hakim est maintenant domicilié à Genève.

3 février 1982
Racal Electronics SA, à Fribourg, activités dans le domaine électronique, etc. (FOSC du 23. 12. 1981, no 298, p. 4035). Les administrateurs Agnès de Kalbermatten et Veit Wyler ont démissionné; leurs signatures sont radiées. Ont été nommés administrateurs avec signature collective à deux: John Eward Coates, de Grande-Bretagne, à Farnham, Surrey (GB), président; Dr Walter Meier, de Zurich, à Thalwil, vice-président, et Dr Peter Isler, de Zurich et Wagenhausen, à Kilchberg.

3 février 1982
Société d'Investissements, de Recherches et de Réalisations Financières SIRF S.A., à Fribourg (FOSC du 5. 12. 1980, no 286, p. 3968). L'administrateur William Jaeggli a démissionné; ses pouvoirs sont radiés. Pierre Mcylan, du Chenit, à Lausanne, a été nommé administrateur unique avec signature individuelle.

3 février 1982
La Rose S.A., à Fribourg, opérations financières et commerciales, etc. (FOSC du 24. 11. 1977, no 276, p. 3767). Date de la dissolution: 1. 2. 1982. La liquidation sera opérée sous la raison sociale: **La Rose S.A. en liquidation,** par Progressia Société de Gestion SA, à Fribourg, nommée liquidatrice avec signature collective à deux. Les pouvoirs des administrateurs Lucien Rouiller, Antal Post de Bekessy et Luigi Musy sont éteints.

3 février 1982
Cogestas S.A., à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 29. 12. 1969, no 302, p. 2968). Date de la dissolution: 25. 1. 1982. La liquidation sera opérée sous la raison sociale: **Cogestas S.A. en liquidation,** par la Société Fiduciaire Suisse, succursale de Genève. Les signatures des administrateurs Alfred Lucain et Emile Pictet sont radiées. Adresse de la liquidation: rue du Marché 40, à Genève, c/o Société Fiduciaire Suisse.

3 février 1982
Produtec S. à r. l., à Fribourg, commerce de produits de consommation ou d'investissements, etc. (FOSC du 6. 2. 1979, no 30, p. 384). La signature du gérant Gérard Fonjollaz est radiée. Georges Mooser, gérant (inscrit), signe dorénavant individuellement.

3 février 1982
Nederlandsche Middenstandsbank (Suisse) S.A. succursale de Fribourg, à Fribourg (FOSC du 25. 1. 1982, no 19, p. 252), avec siège principal à Zurich. La signature de Bernard Zeller, sous-directeur, est radiée et la procuration de Jan ter Pelle est éteinte.

3 février 1982
Baltime Financial Services B.V. à Rotterdam, succursale de Fribourg, à Fribourg. Sous cette raison sociale, la société à responsabilité limitée «Baltime Financial Services B.V.» 30, Korte Hoogstrat, à Rotterdam, inscrite sur le registre du commerce de Rotterdam, a, dans sa séance du conseil d'administration du 18. 12. 1981, décidé la création d'une succursale à Fribourg. Les statuts originaires portent la date du 18. 12. 1981. But: placement de capitaux en biens immobiliers, titres, créances et autres valeurs; octroi de prêts, participation à d'autres entreprises. Capital souscrit fl. 5 000 000, divisé en 1250 actions ordinaires de fl. 1000 et 3750 actions de fl. 1000 préférentielles non cumulatives. La succursale est engagée par la signature individuelle de: Dr Peter A. Schibler, de Däniken, à Fribourg, administrateur, et Hans Wilhelm Buerfeind et Bernard Otto-Keinke, les deux de RFA, à Ahrensburg (D), et par la signature collective à deux de: Hubert Boschung, de Jaun, à Rechthalten, et Gaston Baudet, de La Corbaz, à Givisiez. Bureau: rue de l'Hôpital 15.

Solothurn – Soleure – Soletta

Büro Kriegstetten in Solothurn

3. Februar 1982
Martha Llorens-Stampfli, in Biberist, Weinhandlung (SHAB Nr. 120 vom 25. 5. 1972, S. 1336). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Büro Olten-Gösgen in Olten

3. Februar 1982
American Cars Kaempf AG, in Obergösgen, Unterdorf 31, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 1. Februar 1982. Zweck: Handel mit und Reparaturen und Restaurierungen von Fahrzeugen aller Art, insbesondere amerikanischer Herkunft; Handel mit neuen und gebrauchten Fahrzeugbestandteilen, -zubehör und Accessoires. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen, Liegenschaften verwalten, erwerben, belasten und veräussern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 500 Sacheinlage: übernimmt Fahrzeugbestandteile, Werkzeug und Inventar gemäss im Vertrag vom 1. Februar 1982 detaillierten Beschreibungen im Betrage und zum Preise von Fr. 40 000, der voll auf das Grundkapital angerechnet wurde. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Lucia Kaempf-Meyer, Präsidentin, und Heinz Peter Kaempf, beide von Sigriswil, in Obergösgen. Lucia Kaempf-Meyer zeichnet kollektiv zu zweien, Heinz Peter Kaempf führt Einzelunterschrift.

Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

2. Februar 1982
Ginella Moden AG, in Basel (SHAB Nr. 241 vom 15. 10. 1979, S. 3257). Statutenänderung: 1. 2. 1982. Sitz nun: Riehen, Wasserstelzenweg 36. Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Giacomo Ginella, Vizepräsident, infolge Todes, und Jacqui Henriette Louise Trippen, Vizepräsidentin, infolge Demission; Unterschriften erloschen. Ernst Kaeser, bisher Verwaltungsratspräsident, zeichnet nun als einziger Verwaltungsrat einzeln.

2. Februar 1982
Geldner, Stromeyer AG, in Basel, Erdölprodukte usw. (SHAB Nr. 188 vom 17. 8. 1981, S. 2636). Unterschrift Paul Emil Dalcher, stellvertretender Direktor, erloschen. Prokura zu zweien neu: Paul Strub, von Basel, in Hofstetten SO.

2. Februar 1982
AG für Handel mit Garnen und Geweben (Hagag), in Basel (SHAB Nr. 80 vom 5. 4. 1976, S. 934). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Dr. Walther Bohny, Präsident; Dr. Franz Osswald und Pierre Antony; Unterschriften erloschen. Verwaltungsratsmitglied ohne Unterschrift neu: Jacqueline Cornaz, von Faoug, in St-Prex. Dr. Harald Minikus, bisher Verwaltungsratsmitglied, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident einzeln. Serge Herbert, bisher Verwaltungsratsmitglied und Direktor, zeichnet nun als Verwaltungsratsvizepräsident und Verwaltungsratsdelegierter einzeln.

2. Februar 1982
Experta Treuhand AG, Zweigniederlassung in Basel (SHAB Nr. 70 vom 26. 3. 1981, S. 945), mit Hauptsitz in Zürich. Rolf Pfister, bisher Subdirektor, zeichnet nun als stellvertretender Direktor zu zweien. Prokura zu zweien neu: Hans R. Küpfer, von Basel und Steffisburg, in Reinach BL.

2. Februar 1982
Ernst Lauer AG, in Basel, Zimmerei usw. (SHAB Nr. 165 vom 17. 7. 1980, S. 2404). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Alfred Mörgeli, Delegierter; Unterschrift erloschen. Verwaltungsratsmitglieder mit Unterschrift zu zweien neu: René Schweizer, von Basel, in Bottmingen, Delegierter, und Moritz Läng, von und in Basel.

2. Februar 1982
Vulkan Versand Roland Michel, in Basel, St. Jakobs-Strasse 92, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Roland Michel, von Oberwil im Simmental, in Reinach BL. Versand von Büchern und Geschenkartikeln.

2. Februar 1982
Wirtschaftstreuhand AG, in Basel (SHAB Nr. 242 vom 19. 10. 1981, S. 3267). Prokura zu zweien neu: Urs Buser, von Hemmiken, in Oberwil BL.

2. Februar 1982
Cinagent AG, in Basel, kinematografische Filme usw. (SHAB Nr. 138 vom 16. 6. 1977, S. 1979). Domizil nun: Bäumleingasse 18, bei Dres. Eduard Wackernagel und Peter Goepfert.

2. Februar 1982
Gerspach AG, in Basel, feste und flüssige Brennstoffe usw. (SHAB Nr. 255 vom 25. 9. 1980, S. 3156). Unterschrift Dr. Hans Moser, Vizedirektor, erloschen.

2. Februar 1982
Werbeagentur Marcel Wernli, in Basel, Gundeldingerstrasse 490, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Marcel Wernli, von Thalheim, in Basel. Werbeagentur.

2. Februar 1982
Serge Crociani Baugeschäft, in Basel, Dornacherstrasse 93, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Sergio Crociani, italienischer Staatsangehöriger, in Basel. Baugeschäft.

2. Februar 1982
Mayer & Co., in Basel, Kollektivgesellschaft, Weine usw. (SHAB Nr. 294 vom 17. 12. 1964, S. 3791). Gesellschaft aufgelöst. Liquidation infolge Übergangs der Aktiven und Passiven an die «Manfred Mayer AG», in Basel, beendigt. Firma erloschen.

2. Februar 1982
Manfred Mayer AG, in Basel, Getränke usw. (SHAB Nr. 157 vom 9. 7. 1979, S. 2193). Verwaltungsratsdelegierter mit Einzelunterschrift neu: Kurt Suter, von Seon, in Basel. Manfred Mayer, bisher einziger Verwaltungsrat, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident einzeln.

2. Februar 1982
Paul Choquard SA, in Basel, Nahrungsmittel usw. (SHAB Nr. 12 vom 16. 1. 1980, S. 165). Firma infolge Sitzverlegung der Gesellschaft nach Châtel-St-Denis (SHAB Nr. 15 vom 20. 1. 1982, S. 196) im Handelsregister Basel-Stadt von Amtes wegen gelöscht.

2. Februar 1982
Archäologisch Paläontologischer Verein Basel, in Basel (SHAB Nr. 29 vom 5. 2. 1982 S. 384). Unterschrift Valerio Patelli, Vorstandsmitglied, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Johanna Züllig, von Romanshorn, in Allschwil, Vorstandsvizepräsidentin, und Rolf Taigel, von Niederdorf, in Allschwil, Vorstandsmitglied. Waldemar Wyler, bisher Vorstandsvizepräsident, zeichnet nun als Vorstandsmitglied zu zweien.

2. Februar 1982
A. Rumpf, in Basel, Rolladen (SHAB Nr. 274 vom 22. 11. 1979, S. 3688). Domizil nun: Gundeldingerrain 5. Armin Rumpf, Inhaber, wohnt nun in Münchenstein.

2. Februar 1982
F. Lüscher, in Basel, Metzgerei usw. (SHAB Nr. 37 vom 14. 2. 1977, S. 489). Firma infolge Geschäftsaufgabe erlosehen.

2. Februar 1982
Café Brandis, M. Arnold, in Basel (SHAB Nr. 149 vom 29. 6. 1977, S. 2143). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

2. Februar 1982
Architektur und Detailplanung Jörg Gautschi, in Basel (SHAB Nr. 255 vom 31. 10. 1979, S. 3439). Jörg Gautschi, Inhaber, ist auch Bürger von Biel-Benken und wohnt in Biel-Benken.

2. Februar 1982
Aromafina AG, in Basel, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 26 vom 3. 2. 1981, S. 348). Dietrich Gloor, einziger Verwaltungsrat, wohnt nun in Riehen.

2. Februar 1982
Armaka AG, in Basel, Armaturen usw. (SHAB Nr. 168 vom 21. 7. 1980, S. 2443). Reto Giavina, Verwaltungsratsmitglied und Prokurist, wohnt nun in Pfeffingen.

2. Februar 1982
E. & R. Friedrich Auto-Elektrik AG, in Basel (SHAB Nr. 251 vom 26. 10. 1978, S. 3304). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Rosa Friedrich; Unterschrift erloschen. Verwaltungsratsmitglied und Geschäftsführer mit Einzelunterschrift neu: René Friedrich, von Basel, in Allschwil.

2. Februar 1982
Architekturbureau Gfeller Inhaber Rudolf E. Wirz, Architekt FSAI, in Basel (SHAB Nr. 150 vom 1. 7. 1975, S. 1808). Rudolf Emil Wirz, Inhaber, ist auch Bürger von Maisprach.

2. Februar 1982
Verein Studentische Wohnvermittlung (WoVe), in Basel (SHAB Nr. 113 vom 19. 5. 1981, S. 1613). Unterschrift Urs Gygli, Vorstandspräsident, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Christine Müller, von Möhlin, in Oberwil BL, Vorstandsmitglied. Reto Rudolf Rieder, bisher Vorstandsmitglied, zeichnet nun als Vorstandspräsident zu zweien.

St. Gallen – Saint-Gall – San Gallo

3. Februar 1982
Geberit techn. Beratungs AG, in Jona (SHAB Nr. 88 vom 16. 4. 1980, S. 1239). Die Prokura von Ernest Hottinger ist erloschen.

3. Februar 1982
Hages St. Margrethen AG, in St. Margrethen, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 291 vom 12. 12. 1973, S. 3292). Stephan Reischl, Präsident des Verwaltungsrates, wohnt nun in St. Margrethen.

3. Februar 1982
Eugster & Huber Textil AG, in St. Gallen (SHAB Nr. 261 vom 10. 11. 1981, S. 3537). Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Dr. Alfons Furrer, von Isenthal, in St. Margrethen, Präsident, mit Einzelunterschrift, und Martin Denk, welcher weiterhin Einzelunterschrift führt.

3. Februar 1982
Knüschto d'Süryoye Svisra (Syrisch-orthodoxe Gemeinde der Schweiz) (Communauté syro-orthodoxe en Suisse) (Comunità siro-ortodossa in Svizzera), in Kronbühl, Gemeinde Wittenbach. Unter diesem Namen besteht aufgrund der Statuten vom 10. April 1977/ 31. Mai 1981 ein Verein. Zweck: Wahrung gemeinsamer Interessen der Mitglieder, insbesondere Pflege der aramäischen Muttersprache und Kultur, Sicherung der religiösen Betreuung und Hilfeleistung an syrisch-orthodoxe Familien. Organe sind die Vereinsversammlung, der Vorstand, bestehend aus 7 Mitgliedern, sowie die Kontrollstelle. Der Verein wird mit Einzelunterschrift vertreten durch Kenan Sabooglu, türkischer Staatsangehöriger, in Oberentfelden, Präsident. Adresse: bei Dr. Aho Sevinc, Weidstrasse 14, 9302 Kronbühl.

3. Februar 1982
Kühlhaus Neuhof AG Gossau, in Gossau (SHAB Nr. 255 vom 31. 10. 1977, S. 3472). Hans Hofer ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde mit Kollektivunterschrift zu zweien in den VR gewählt: Dr. Karl Müller, von Istighofen und Schönholzerswilen, in St. Gallen.

3. Februar 1982
Küchen-Paradies AG, in St. Gallen (SHAB Nr. 261 vom 10. 11. 1981, S. 3537). Siegfried Aschwanden ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

3. Februar 1982
Lebensmittel Dornau AG, in Trübbach, Gemeinde Wartau (SHAB Nr. 76 vom 31. 3. 1980, S. 1045). An der Generalversammlung vom 3. Dezember 1981 wurde die Auflösung der Gesellschaft beschlossen. Die Liquidation ist bereits durchgeführt. Die Löschung kann mangels Zustimmung der Kantonalen Steuerverwaltung noch nicht erfolgen.

3. Februar 1982
Max Müller Carrosserie, in Uznach (SHAB Nr. 290 vom 11. 12. 1979, S. 3884). Die Geschäftsnatur lautet nun: Carrosserie-Spenglerei und Spritzwerk. Neue Geschäftsadresse: Benknerstr. 4a, 8730 Uznach.

3. Februar 1982
Richard Metzger Getränke, in Oberbüren (SHAB Nr. 196 vom 23. 8. 1978, S. 2647). Weiteres Geschäftslokal: Neudorfstrasse 13, 9240 Uzwil.

3. Februar 1982
M. Kunz-Meier, in Gossau. Inhaber der Firma ist Martin Kunz, von Ersigen, in Gossau SG. Bäckerei-Konditorei-Confiserie. Gutenbergstrasse 5, 9202 Gossau.

3. Februar 1982
Hofstetter, in Uznach. Inhaber der Firma ist Walter Hofstetter, von Benken SG, in Uznach. Handel mit Brennstoffen und Ausführung von Warentransporten. Sägestrasse 9, 8730 Uznach.

3. Februar 1982
Rudolf Hostettler, Verlag grafischer Fachbücher, in Engelburg, Gemeinde Gaiserwald (SHAB Nr. 35 vom 12. 2. 1976, S. 419). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Nachfolgefirma «Verlag grafischer Fachbücher Mafalda Hostettler-Martini», in Engelburg, Gemeinde Gaiserwald.

3. Februar 1982
Verlag grafischer Fachbücher Mafalda Hostettler-Martini, in Engelburg, Gemeinde Gaiserwald. Inhaberin der Firma ist Mafalda Hostettler-Martini, von Rüschegg, in Engelburg, Gemeinde Gaiserwald. Verlag grafischer Fachbücher. Übernahme von Aktiven und Passiven der Firma «Rudolf Hostettler, Verlag grafischer Fachbücher», in Engelburg, Gemeinde Gaiserwald.

3. Februar 1982
Partag Invest A.G., in Brunnadern (SHAB Nr. 130 vom 6. 6. 1980, S. 1929). Günter Müller-Eschner, Präsident und Delegierter des Verwaltungsrates, wohnt nun in Montreux.

Graubünden – Grisons – Grigioni

3. Februar 1982
Adelina Kuhn-Robbi, in Sils im Engadin, Sporthotel und Ferienlager (SHAB Nr. 75 vom 1. 4. 1981, S. 1015). Neue Einzelprokura: Gian Kuhn, von Sils im Engadin und Lindau, in Sils im Engadin.

3. Februar 1982
Thermokraft A.G., in Chur, Patente, Verfahren usw. (SHAB Nr. 76 vom 31. 3. 1977, S. 1045). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Glarus (SHAB Nr. 25 vom 1. 2. 1982, S. 331) im Handelsregister des Kantons Graubünden von Amtes wegen gelöscht.

3. Februar 1982
Kirchner Verein Davos, in Davos. Neuer Verein gemäss Statuten vom 9. Januar 1982. Zweck: Förderung der Gründung einer E. L.-Kirchner-Stiftung in Davos. Nach erfolgter Gründung unterstützt der Verein die Stiftung und die von ihr angestrebte Zielsetzung. Zur Erreichung dieses Zweckes kann der Verein alle ihm geeignet scheinenden Massnahmen ergreifen wie u. a. die Durchführung und Organisation von Verkaufs- und anderen Ausstellungen mit Werken von E. L. Kirchner und anderen Künstlern. Mittel des Vereins: Mitgliederbeiträge, Vermächtnisse, Schenkungen sowie Erträgnisse des Vereinsbetriebes und des Vereinsvermögens. Für die Verbindlichkeiten des Vereins haftet nur das Vereinsvermögen. Der Vorstand besteht aus mindestens 7 Mitgliedern. Ihm gehören an: Bruno Gerber, von Langnau im Emmental, in Davos, Präsident; Eberhard W. Kornfeld, von Basel, in Bolligen, Vizepräsident; Margrit Mattli, von Langwies, in Davos, Aktuarin; Dr. Marcel de Quervain, von Bern, in Davos, Kassier; Jakob Kessler, von Davos, in Davos Wolfgang; Dr. Wolfgang Henze, deutscher Staatsangehöriger, in Campione (I), und Helga Ferdmann, von Wiesen GR, in Davos. Es zeichnen kollektiv zu zweien: der Präsident mit der Aktuarin oder der Vizepräsident mit einem weiteren Vorstandsmitglied. Domizil: Promenade 67, c/o Kur- und Verkehrsverein Davos, 7270 Davos Platz.

3. Februar 1982
Elektro Meier Chur AG, in Chur. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten vom 28. 1. 1982. Zweck: Ausführung von Elektroinstallationen und Führung eines Elektrofachgeschäftes. Die Gesellschaft kann sich an anderen Gesellschaften mit gleichen oder ähnlichem Zweck beteiligen sowie Erwerb, Überbauung, Verwaltung und Veräusserung von Grundeigentum. Aktienkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll liberiert. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 3 Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Luzi Meier, von Chur und Schiers, in Felsberg. Domizil: Scalettastrasse 63, 7000 Chur.

Aargau – Argovie – Argovia

3. Februar 1982
Wohlwend AG, Zweigniederlassung in Rheinfelden, Roberstenstrasse 69 (Neueintragung), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Möhlin. Errichtung: Verwaltungsratsbeschluss vom 18. 12. 1981. Firma am Hauptsitz: «Wohlwend AG». Eintragung im Handelsregister des Kantons Aargau: 19. 10. 1961 (letzte Publikation: SHAB Nr. 152 vom 2. 7. 1980, S. 2236). Zweck: Ausführung von Hoch- und Tiefbauten, Handel mit Grundstücken und Liegenschaften. Vertretung der Zweigniederlassung: Einzelunterschrift führen: Paul Furler, von und in Rheinfelden, einziger Verwaltungsrat, und Rosmarie Furler, von und in Rheinfelden.

3. Februar 1982
Wasserversorgung Fenkrieden, in Sins, Genossenschaft (SHAB Nr. 170 vom 23. 7. 1976, S. 2113). Aus Vorstand ausgeschieden: Josef Arnold, Präsident; Unterschrift erloschen. Bruno Keller, bisher Aktuar, zeichnet nun als Vorstandspräsident zu zweien. Vorstandsaktuar mit Unterschrift zu zweien neu: Josef Wolfisberg, von und in Sins.

3. Februar 1982
Hans Peter Kunz-Wattenhofer, bisher in Rorschacherberg, Handel mit Lebensmitteln (SHAB Nr. 63 vom 17. 3. 1975, S. 709). Sitzverlegung nach Bremgarten AG, Sunnemärt. Der Firmainhaber Hans Peter Kunz, von Neerach, wohnt nun in Zufikon.

3. Februar 1982
Prodecor Llabrés & Jacuzza, in Lenzburg, Bleicherain 4, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 5. 1981. Gesellschafter mit Unterschrift zu zweien: Sebastian Llabrés, spanischer Staatsangehöriger, in Lenzburg, und Salvatore Jacuzza, italienischer Staatsangehöriger, in Birr. Innenausbau- und Stukkaturarbeiten; Fabrikation, Verkauf und Montage von Deckenplatten.

3. Februar 1982
Stäheli & Co, in Schneisingen, elektronische Geräte usw., Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 252 vom 30. 10. 1981, S. 3405). Das Bezirksgericht Zurzach hat am 13. 1. 1982 das Konkursverfahren als geschlossen erklärt. Löschung von Amtes wegen gemäss Art. 66 Abs. 2 HRegV.

3. Februar 1982
Ingenieurbüro Wehrli, in Obersiggenthal, Kirchweg 41A, Nussbaumen, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Bernhard Wehrli, von Küttigen, in Obersiggenthal. Ingenieurbüro für elektronische Systeme.

3. Februar 1982
Peter Willi Dorfgarage, in Leibstadt, Oberdorf 374, Einzelfirma (Neueintraung). Inhaber: Peter Willi, von Oberweningen, in Leibstadt. Garage und Autoreparaturwerkstätte.

3. Februar 1982
Michele Girardi, in Aarburg, Bärengasse 1, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Michele Girardi, italienischer Staatsangehöriger, in Aarburg. Lebensmittelhandlung.

3. Februar 1982
Karl Weiss, in Schinznach Dorf, Restaurant (SHAB Nr. 281 vom 3. 12. 1981, S. 3813). Firma infolge Geschäftsüberganges erloschen.

3. Februar 1982
Lydia Weiss, in Schinznach Dorf, Schulstrasse 1, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Lydia Weiss, von Sulz AG, in Schinznach Dorf, mit Zustimmung gemäss Art. 167 ZGB. Restaurant Feldeck.

3. Februar 1982
Rudolf Hirt, in Muhen, Hauptstrasse 233, Obermuhen, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Rudolf Hirt, von Zetzwil, in Muhen. Gipser-, Kundenmaurer- und Plattenarbeiten.

3. Februar 1982
Edelmann Edy's man shop, in Bremgarten, Textilien usw. (SHAB Nr. 154 vom 5. 7. 1977, S. 2209). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

3. Februar 1982
Wernli Möbelhandwerk AG, in Obersiggenthal (SHAB Nr. 301 vom 27. 12. 1979, S. 4025). Gesellschaft durch Konkurs vom 10. 12. 1981 aufgelöst.

3. Februar 1982
Fairshopping AG, in Menziken, Handel mit Waren (SHAB Nr. 83 vom 11. 4. 1970, S. 1102). Geschäftsadresse neu (behördliche Änderung): Hauptstrasse 33.

3. Februar 1982
Rincovision AG, bisher in Zofingen, Televisions- und Filmproduktionen usw. (SHAB Nr. 219 vom 19. 9. 1979, S. 2999). Sitzverlegung nach Zürich (SHAB Nr. 25 vom 1. 2. 1982, S. 330). Die Firma wird im Handelsregister des Kantons Aargau von Amtes wegen gelöscht.

3. Februar 1982
Bruno Zumsteg AG, in Villmergen, Landesprodukte usw. (SHAB Nr. 164 vom 20. 7. 1981, S. 2313). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Stephan. Kränzlin, Präsident; Unterschrift erloschen. Bruno Zumsteg, bisher Mitglied, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident einzeln.

3. Februar 1982
Dr. iur. Eduard Moser, Generalagentur Aargau der Schweiz. Lebensversicherungs- und Rentenanstalt, in Aarau (SHAB Nr. 4 vom 7. 1. 1980, S. 45). Firma infolge Geschäftsüberganges erloschen.

3. Februar 1982
Anton Stocker, Generalagentur Aargau der Schweiz. Lebensversicherungs- und Rentenanstalt, in Aarau, Kasinostrasse 25, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Anton Stocker, von Gunzwil, in Rickenbach SO. Ferner führt Einzelprokura: René Kurz, von Reinach AG, in Aarau. Generalagentur Aargau der Schweizerischen Lebensversicherungs- und Rentenanstalt.

3. Februar 1982
Helena Rubinstein AG, in Spreitenbach, Schönheitspflegeprodukte usw. (SHAB Nr. 22 vom 29. 1. 1981, S. 305)
Helena Rubinstein Vertriebsgesellschaft AG, in Spreitenbach (SHAB Nr. 22 vom 29. 1. 1981, S. 305)

Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Alvin Burack, Präsident; Unterschrift erloschen. Verwaltungsratspräsident mit Unterschrift zu zweien neu: Harvey Polly, Bürger der USA, in Highland Beach, Florida (USA).

Thurgau – Thurgovie – Turgovia

3. Februar 1982
Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), Zweigniederlassung in Arbon (SHAB Nr. 67 vom 23. 3. 1981, S. 898)
Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), Zweigniederlassung in Frauenfeld (SHAB Nr. 67 vom 23. 3. 1981, S. 898)
Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), Zweigniederlassung in Kreuzlingen (SHAB Nr. 67 vom 23. 3. 1981, S. 898)
Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), Zweigniederlassung in Weinfelden (SHAB Nr. 67 vom 23. 3. 1981, S. 898)

Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Heinrich Steinmann, von Henggart, in Männedorf.

3. Februar 1982
Pro Elektra AG, Wil, Zweigniederlassung in Rickenbach bei Wil, Entwicklung, Fabrikation und Verkauf elektrotechnischer Apparate und Instrumente, Führung von Ingenieurbüros für Elektrotechnik usw. (SHAB Nr. 292 vom 12. 12. 1980, S. 4045), mit Hauptsitz in Wil. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Max Glättli, von Bonstetten, in Arbon, und Walter Knöpfel, von Hundwil, in Eschlikon.

3. Februar 1982
Taxi F. Göritzer, in Amriswil, in Konkurs, Taxiunternehmen (SHAB Nr. 266 vom 12. 11. 1980, S. 3714). Die Firma wird nach durchgeführtem Konkurs von Amtes wegen gelöscht.

Tessin – Tessin – Ticino

Ufficio di Bellinzona

3 febbraio 1982
Schmalz Giubiasco S.A. Impresa di Costruzioni, in Giubiasco (FUSC del 16. 7. 1981, n. 161, p. 2279). Claude Cerutti, non è più direttore e la sua firma è estinta. Klaus Kettritz, cittadino germanico in Brione sopra Minusio, è nominato direttore con firma colettiva a due.

3 febbraio 1982
0–12 Bellinzona SA, in Bellinzona. Società anonima costituita con atto pubblico e statuti del 1. 2. 1982. Scopo: commercio di abiti e oggetti di abbigliamento per bambini e ragazzi nonché gestione di negozi. Capital sociale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni da fr. 1000 ciascuna, al portatore, liberato nella misura del 40%. Pubblicazioni: FUSC. Consiglio d'amministrazione di 1 o più membri: Rosanna Masciangelo, da e in Davesco-Soragno, è nominata amministratrice unica con firma individuale. Recapito: viale Stazione 32 (casa Bonzanigo).

Ufficio di Faido

3 febbraio 1982
Faifid S.A., in Faido, assunzione di mandati fiduciari, amministrazione, ecc. (FUSC del 8. 5. 1974, n. 106, p. 1265). Alberto Stefani, dimissionario, non è più amministratore unico e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è Gianpiero Gottardi, da Caslano in Montagnola.

Ufficio di Locarno

Rettifica
Tisca Nova S.A., in Locarno (FUSC del 10. 2. 1982, n. 33, p. 441). Il nuovo membro e presidente del consiglio d'amministrazione è Rudolf Zehntner e non Zehnter come erroneamente pubblicato.

Ufficio di Lugano

3 febbraio 1982
Lauker A.G., in Lugano, partecipazione, ecc. (FUSC del 25. 10. 1971, n. 249, p. 2592). In scioglimento: 1. 2. 1982. Nuova ragione sociale: **Lauker A.G. in liquidazione.** Liquidatrice: Fidinam Fiduciaria S.A., in Lugano. Le firme di Tito Tettamanti, presidente, e Giangiorgio Spiess, membro, sono estinte. Recapito della società in liquidazione: via Pioda 14, c/o Fidinam Fiduciaria S.A.

3 febbraio 1982
Fulcro A.G., succursale di Lugano, prestazione di servizi, ecc. (FUSC del 29. 8. 1979, n. 201, p. 2786), società anonima con sede principale precedentemente a Zugo. La sede principale della ditta è stata trasferita a Ginevra.

3 febbraio 1982
Pescia Luciano, in Bioggio. Titolare: Luciano Pescia, da Brione (Verzasca) in Bioggio. Scopo: impresa di pittura.

3 febbraio 1982
Tressio S.A., in Breganzona, immobili, ecc. (FUSC del 14. 1. 1976, n. 10, p. 110). Dante Ender, già membro, deceduto, non fa più parte del consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta.

3 febbraio 1982
Toffoletto S.A., in Lugano, piazza Indipendenza 5, uffici propri (nuova iscrizione). Data dello statuto: 2. 2. 1982. Scopo: la consulenza in investimenti, l'amministrazione di beni patrimoniali, la gestione di società finanziarie, la compravendita di beni, la progettazione, la fabbricazione, la produzione, l'importazione, la riparazione di mobili e macchine d'ufficio, la partecipazione a qualsiasi azienda commerciale, industriale o finanziaria e immobiliare nonché le operazioni di borsa, di credito, di prestito, la società potrà pure partecipare ad altre società similari. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Convocazioni agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione da 1 o più membri, amministratore unico con firma individuale è: Roberto Verga, da Lugano in Cureglia. Procura individuale è stata conferita a: Federico Toffoletto, die nazionalità italiana in Lugano.

3 febbraio 1982
SGS Limited, precedentemente a Lugano, acquisto e vendita di beni mobili, ecc. (FUSC del 4. 12. 1980, n. 285, p. 3958). Nuova sede: Paradiso, via San Salvatore 7, uffici propri. Nuova ragione sociale: **EMC Merchandise Corporation S.A.** Nuovo scopo: l'importazione, esportazione, acquisto e vendita di beni mobili di ogni genere, nonché la partecipazione e investimenti in imprese commerciali, industriali, finanziarie e le rappresentanze di ogni genere. Statuto modificato: 2. 2. 1982.

3 febbraio 1982
Cassa Raiffeisen di Canobbio, in Canobbio, sciolta in seguito a fusione (FUSC del 20. 10. 1981, n. 243, p. 3279)
Società cooperativa di consumo Torricella-Taverne, in Torricella-Taverne, sciolta in seguito a fusione (FUSC del 27. 11. 1981, n. 276, p. 3749)
Società cooperativa di consumo Rivera, in Rivera, sciolta in seguito a fusione (FUSC del 27. 11. 1981, n. 276, p. 3749)
Cooperativa Capriaschese, in Tesserete, sciolta in seguito a fusione (FUSC del 27. 11. 1981, n. 276, p. 3749)

Queste ragioni sociali sono cancellate avendo le autorità fiscali cantonali e federali dato il loro consenso.

3 febbraio 1982
Fincambi S.A. in liquidazione, in Lugano, transazioni finanziarie, ecc., sciolta in seguito a fallimento (FUSC del 26. 1. 1982, n. 20, p. 270). La procedura di fallimento, sospesa per mancanza d'attivo, è stata chiusa con decreto del pretore della giurisdizione die Lugano-Distretto del 4. 12. 1981. Questa ragione sociale è radiata d'ufficio in applicazione delle dispozioni dell'art. 66 al 2 ORC.

3 febbraio 1982
Soginvest Banca S.A., in Lugano (FUSC dell'8. 9. 1981, n. 207, p. 2861). Gabor Laczko, da Weinfelden in Origlio, è stato nominato condirettore con firma collettiva a due.

3 febbraio 1982
Winterthur» Società Svizzera di Assicurazioni, succursale die Lugano, in Lugano (FUSC del 21. 5. 1981, n. 115, p. 1646). La firma del Dott. Felice Solari, direttore regionale, è estinta. Maurilio Morganti, già direttore regionale aggiunto, è ora direttore regionale con firma individuale come finora.

3 febbraio 1982
Carrozzeria Cap, Destefani e Frusetta, in Canobbio, La Stampa. Società in nome collectivo con inizio; 1. 1. 1982, tra Matteo Destefani, da Aranno in Taverne, ed Ezio Frusetta, da Prugiasco in Taverne. Scopo: la gestione di una carrozzeria di veicoli a motore, riparazioni e costruzioni in genere, il commercio di accessori in genere, l'acquisto e la vendita di autoveicoli.

Ufficio di Mendrisio

3 febbraio 1982
Poggioverde S.A., in Chiasso, la compra-vendita, la costruzione e l'amministrazione di immobili, ecc. (FUSC del 20. 5. 1976, n. 117, p. 1440). Nuovo recapito: c/o Arifida S.A., corso San Gottardo 35, 6830 Chiasso.

3 febbraio 1982
La Rapida S.A., in Chiasso, la gestione di una officina meccanica per la lavorazione del ferro, ecc. (FUSC del 20. 3. 1978, n. 66, p. 859). Modifica statuti: 1. 2. 1982. Aumento capitale sociale da fr. 500 000 a fr. 1 000 000 mediante emissione di 500 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Attualmente il capitale sociale è di fr. 1 000 000, suddiviso in 1000 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate.

Waadt – Vaud – Vaud

Bureau de Cully (district de Lavaux)

3 février 1982
Caisse Raiffeisen de Rivaz, à Rivaz, société coopérative (FOSC du 14. 8. 1981, p. 2616). Le membre Paul-Ernest Ruchonnet, de et à Rivaz, jusqu'ici sans droit à la signature, est maintenant vice-président signant collectivement à deux.

3 février 1982
S.I. Noirette B S.A., précédemment à Lausanne, société anonyme (FOSC du 4. 8. 1975, p. 2145). Siège transféré à Grandvaux. Statuts originaires du 24 avril 1962, modifiés dans leur ensemble le 28 janvier 1982. But: affaires immobilières. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres. Roger Johner, de Lausanne, à Grandvaux, est seul administrateur; il signe individuellement et remplace Georges Jaunin, démissionnaire, dont les pouvoirs sont éteints. Domicile légal: Le Tronchet, chez l'administrateur.

Bureau de Lausanne

3 février 1982
Matix saferail S.A., à Lausanne, acquisition, administration et vente de participations dans toutes entreprises industrielles (FOSC du 29. 10. 1981, p. 3389). Constantin Sfezzo n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Hans Zollinger est nommé président et continue à signer collectivement à deux.

3 février 1982
Brauchli et Amstein Lausanne S.A., à Lausanne, ingénieurs (FOSC du 7. 7. 1975, p. 1872). La société est également engagée par la procuration collective à deux de: Jean-Marc Berthet, de Villars-sous-Yens, à Saint-Sulpice VD, et Hans Rothen, de Guggisberg, à Renens.

3 février 1982
Compagnie Financière et de Crédit S.A., à Lausanne (FOSC du 17. 9. 1981, p. 2953). L'administrateur et directeur James Lévy est nommé également délégué et continue à signer collectivement à deux.

3 février 1982
Fernando Orchide, à Lausanne, avenue de Morges 161. Titulaire: Fernando Orchide, de Faido, à Lausanne. Gypserie-peinture.

3 février 1982
Fina (Suisse) S.A., à Lausanne, commerce et industrie des hydrocarbures et carburants (FOSC du 30. 7. 1980, p. 2557). Jean-Jacques Léderrey est actuellement à Lausanne. La procuration de Jean Veronese est éteinte.

3 février 1982
Lausanne-Palace, à Lausanne, société anonyme (FOSC du 16. 9. 1980, p. 3058). Nouveau fondé de procuration: André Jaton, de Villars-Mendraz, à Prilly, signant collectivement à deux avec un administrateur.

3 février 1982
Copycolor S.A., à Crissier, traitement des films en couleurs (FOSC du 2. 12. 1981, p. 3801). Statuts modifiés le 29 janvier 1982 sur un point non soumis à publication.

3 février 1982
Industrial-Copycolor S.A., à Crissier, produits photographiques en couleur (FOSC du 2. 12. 1981, p. 3801). Statuts modifiés le 29 janvier 1982 sur un point non soumis à publication.

3 février 1982
Satrop S.A., à Lausanne, commerce de marchandises et représentation de produits, matières et instruments d'optique (FOSC du 15. 9. 1980, p. 3042). Par suite du transfert de son siège à Olten (FOSC du 29. 1. 1982, p. 313), la raison sociale est radiée d'office du registre de Lausanne.

3 février 1982
Filter Queen S.A., succursale de Renens, à Renens, commerce de matériel de nettoyage (FOSC du 8. 5. 1981, p. 1481), avec siège principal à Thônex. La signature de Markus Binggeli est radiée. La succursale est également engagée par la signature individuelle de: Mitchell E. Abelson, du Canada, à Montréal (Canada), président; Nereo Valentini, du Canada, à Bellevue, et Yehooda Minsky, du Canada, à Nyon, ces deux derniers directeurs, et collective à deux des administrateurs: Romano Cavicchiolo, de et à Anières, et Claude Graeppi, de et à Genève.

3 février 1982
Buri et Cie, à Lausanne, avenue du Grammont 6. Société en nom collectif commencée le 3 février 1982. Associés: Jean Buri, de Boltigen, et Monique Broye, de Nuvilly, tous deux à Cugy VD. Commerce de vêtements, articles en cuir et accessoires pour motos.

3 février 1982
CWS AG, succursale de Crissier, à Crissier, chemin des Lentillières. Succursale de la société «CWS AG», à Baar, inscrite au registre du commerce de Zoug le 25 septembre 1979 (dernière publication: FOSC du 22. 9. 1981, p. 2995). But: fabrication et commerce d'appareils dans le domaine sanitaire. La succursale est engagée par la signature collective à deux de: Peter O. Halter, de Marbach, à Préverenges, directeur; August Hager, de Zurich, à Dietikon, directeur, et Jean-Pierre Pochon, de Dompierre FR, à Penthaz, sous-directeur; leurs pouvoirs étant limités à la succursale.

3 février 1982
Décoration d'intérieur Le Carroz, Pierre Gaudin, à Renens (FOSC du 22. 1. 1982, p. 227). L'entreprise est également engagée par la procuration individuelle de Marie-Thérèse Gaudin, de Lausanne, à Renens.

Bureau de Morges

3 février 1982
P. Nyffenegger, à Morges, commerce de viande en gros (FOSC du 14. 8. 1980, p. 2737). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

3 février 1982
Boulaz S.A., succursale de Morges, à Morges (FOSC du 27. 7. 1981, p. 2391), avec siège principal à Lausanne. A été nommé fondé de pouvoirs avec signature collective à deux: Georges Rochat, de L'Abbaye, à Bottens.

3 février 1982
Luiborey S.A., précédemment à Lausanne, société anonyme immobilière (FOSC du 3. 11. 1980, p. 3590). Nouveau siège: Chigny. Les statuts originaires du 9. 11. 1938 ont été modifiés le 1. 2. 1982. Capital social: fr. 50 000, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000, entièrement libérées. Publications: FOSC. Conseil d'un à 3 membres: Gustave Humair, d'Undervelier, à Chigny (inscrit), est seul administrateur, avec signature individuelle. Domicile légal: c/o l'administrateur.

3 février 1982
Swat S.A., précédemment à Chavannes-près-Renens, société anonyme, assistance technique et prestation de service dans le domaine du bâtiment et de la métallurgie en Suisse et à l'étranger, etc. (FOSC du 15. 11. 1977, p. 3663). Nouveau siège: Lavigny. Les statuts originaires du 25. 10. 1977 ont été modifiés en conséquence le 22. 1. 1982. Nouveau but: fabrication de tous produits et la fourniture de matériaux dans le domaine de la construction et de la métallurgie; assistance technique et prestation de service dans le domaine du bâtiment et de la métallurgie. Domicile légal: c/o Christine-Lina Mokadem, à Lavigny. Capital social: fr. 50 000, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000, entièrement libéré. Publications: FOSC. Conseil d'un à 5 membres: Christine-Lina Mokadem, de Rubigen, à Lavigny, avec signature individuelle, est administratrice (inscrite), et Benattou Mokadem, d'Algérie, à Chavannes-Renens, avec signature individuelle, est directeur (inscrit).

3 février 1982
Latecoere S.A., à Morges, conception, assemblage, achat, vente, importation et exportation de toutes pièces et appareils dans les domaines spaciaux, aéronautiques et de la mécanique de précision, etc. (FOSC du 15. 10. 1981, p. 3233). Statuts modifiés le 28 janvier 1982. Capital porté de fr. 50 000 à fr. 500 000 par l'émission de 450 actions au porteur de fr. 1000, libérées à raison de fr. 338 000, dont fr. 112 000 par compensation de créances. Nouveau capital: fr. 500 000, divisé en 500 actions au porteur de fr. 1000, entièrement libérées.

3 février 1982
F. Peter, à Morges, importation et diffusion de produits textiles (FOSC du 11. 3. 1981, p. 774). La raison sociale est radiée par suite du prononcé de clôture de faillite du président du Tribunal du district de Morges du 22 avril 1981.

3 février 1982
Ciac S. à r. l., à Morges, nouvelle société à responsabilité limitée. Date des statuts: 29 janvier 1982. But: régie d'annonces pour des journaux périodiques, catalogues, guides, annuaires et autres publications; édition et commerce de toutes publications. Capital social: fr. 20 000, divisé en 2 parts sociales de fr. 10 000 chacune, libérées à 50%. Reprise de biens: acquisition de Pierre Guillemin et Francis Voirol de divers biens immobiliers selon inventaire annexé à l'acte constitutif du 29. 1. 1982 pour fr. 13 600. Associés et gérants: Pierre Guillemin, de France, à Ecublens, associé-gérant, pour une part de fr. 10 000, avec signature collective à deux, et Francis Voirol, des Genevez JU, à La Conversion, associé-gérant pour une part de fr. 10 000, avec signature collective à deux. Publications: FOSC. Domicile légal: chemin de Prellionnaz 1.

Bureau de Moudon

3 février 1982
Roger Anex et fils, à Vucherens. Roger et Michel Anex, tous deux de Gryon, à Vucherens, ont constitué sous cette raison sociale une société en nom collectif qui a commencé le 1er janvier 1982. Bureau technique et installations sanitaires. Le Montiller.

Bureau d'Orbe

3 février 1982
Société des Produits Nestlé S.A., succursale d'Orbe, produits alimentaires (FOSC du 27. 7. 1981, p. 2391), avec siège à Vevey. Robert Lossel et Marc Gurtner ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. Aloys von Reding, de Schwyz, à Blonay, et Josef Etter, de Menzingen à La Tour-de-Peilz, sont nouveaux administrateurs signant individuellement.

Bureau de Vevey

3 février 1982
Garage Schmid S.A., à Vevey, garage et commerce de voitures (FOSC du 27. 1. 1982, p. 286). Raison sociale modifiée en: **S.I. de la Place Vevey S.A.** But actuel: affaires immobilières et participations. Le capital de fr. 70 000 est actuellement composé de 70 actions nominatives (jusqu'ici au porteur) de fr. 1000. Statuts modifiés en conséquence, ainsi que sur d'autres points non soumis à publicité, le 27 janvier 1982.

3 février 1982
Cipag S.A., à Vevey, application du gaz et utilisation de la chaleur (FOSC du 24. 12. 1980, p. 4174). Procuration collective à deux est conférée à Fritz Kesselring, de Zurich, à Echandens.

3 février 1982
MCI Management Computer Information S.A., à La Tour-de-Peilz, rationalisation d'entreprises, etc. (FOSC du 12. 9. 1980, p. 3022). Siège transféré à Vevey, rue de la Madeleine 39. Statuts modifiés le 27 janvier 1982. Le secrétaire Jean Carpentieri, démissionnaire, est radié et ses pouvoirs sont éteints. L'administratrice Esther Jung, démissionnaire, est radiée. Le président Philippe Maillefer devient administrateur unique; ses pouvoirs individuels étant modifiés en ce sens.

3 février 1982
Société Anonyme du Grand Hôtel Excelsior et Bon Port, à Montreux, exploitation d'hôtel (FOSC du 7. 5. 1962, p. 1341). Le conseil d'administration comprend un membre au moins. Publications: FOSC. Statuts modifiés en conséquence, ainsi que sur d'autres points non soumis à nouvelle publicité, le 22 janvier 1982. Le président Fritz Liechti et l'administrateur Pia Liechti, démissionnaire, sont radiés et leurs pouvoirs éteints. Le vice-président Hansruedi Egli, le secrétaire André Jaggi et l'administrateur Adolf Balsiger sont radiés et leurs pouvoirs éteints. Conseil actuel: Richard Bonvin, de Chermignon, à Randogne, président; Denise Gardinier, de France, à Lausanne, vice-présidente; Pierre-Antoine Morard, de Gumefens, à La Tour-de-Peilz, secrétaire; François Gardinier, de France, à Lausanne; Stanislas Regniault, de France, à Epalinges; Marc-Henri Chaudet, de Corsier-sur-Vevey, à Rivaz, et Daniel Baudin, d'Autavaux, à La Roche, membres. Signature collective à deux des administrateurs.

3 février 1982
Mme A. Kessi, à Blonay, jeux et appareils automatiques (FOSC du 11. 9. 1980, p. 3009). Raison radiée par suite de cessation de commerce.

Wallis – Valais – Vallese

Bureau de Sion

3 février 1982
Kuchler-Pellet S.A. «Galerie du Midi», à Sion (FOSC du 5. 11. 1973, no 259, p. 2962). Les administrateurs: André Kuchler, Maurice Kuchler et Maria Mathier-Kuchler ont démissionné; leur signature est radiée. Conseil d'administration actuel: Robert Schaufelberger, de Thoune, à Gümligen, président, et Rosmarie Reineke-Schaufelberger, de Thoune, à Paderborn/Westfalen (D), vice-présidente. Michel Kuchler, de Sion, à Vétroz, secrétaire. Les pouvoirs de Michel Kuchler, sous-directeur, inscrit, sont modifiés en ce sens. Ont été nommés fondés de pouvoir: Gertrud Müller, de Wiliberg, à Steffisburg; Elisabeth Schaufelberger, de Thoune, à Gümligen, et Karl Gerber, de Langnau im Emmental, à Amsoldingen. La société est engagée par la signature individuelle du président et par la signature collective à deux des fondés de pouvoir entre eux ou avec le secrétaire. La signature de Roger Kuchler, sous-directeur, est radiée.

3 février 1982
Mme Yvonne Pagiaro, à Sion. La titulaire est Yvonne Pagiaro née Zuber, de Törbel, à Sion. Exploitation du bar à café «Le Lido». Rue de la Dent-Blanche 18, 1950 Sion.

Neuenburg – Neuchâtel – Neuchâtel

Bureau de Boudry

3 février 1982
Plaslica S. à r. l., à Colombier, achat, vente, pose, installation de tous matériaux plastiques et en tous genres, etc. (FOSC du 2. 4. 1976, no 78, p. 915). Cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de Boudry par suite de transfert du siège de la société à Neuchâtel (FOSC du 1. 2. 1982, no 25, p. 335).

Bureau de Neuchâtel

3 février 1982
W. Jenny Outils électriques et pneumatiques, à Neuchâtel (FOSC du 7. 12. 1978, no 287, p. 3785). La maison confère la signature individuelle à Jacques Jenny, de Schwändi, à Neuchâtel.

3 février 1982
Infogest, succursale de Neuchâtel, à Neuchâtel, service de gestion et de contrôle (FOSC du 26. 1. 1981, no 19, p. 263), société anonyme avec siège principal à Bienne. La signature du directeur Frédéric Gerber est radiée.

3 février 1982
Nederlandsche Middenstandsbank (Suisse) S.A. succursale de Neuchâtel, à Neuchâtel (FOSC du 25. 1. 1982, no 19, p. 255), avec siège principal à Zurich. La signature du sous-directeur Bernard Zeller et la procuration de Jan ter Pelle sont radiées.

Genf – Genève – Ginevra

2 février 1982
«Interam» F. Ambrosio & Cie, à Carouge, commerce d'appareils de télécommunication, société en nom collectif (FOSC du 25. 10. 1978, p. 3293). Nouveau siège: Genève, rue du Vieux-Billard 9.

2 février 1982
Paul Ehrler, à Genève, commerce en gros de produits chimiques (FOSC du 13. 5. 1975, p. 1297). Nouvelle adresse: rue Gustave-Revillod 6.

2 février 1982
M. et Mme Fernandez, à Genève, rue Philippe-Plantamour 39. Société en nom collectif qui a commencé le 5. 5. 1981. Associés: José Fernandez et Nieves Fernandez, tous deux d'Espagne, à Carouge. Café-restaurant à l'enseigne «La Rade». La société exploite, en outre, un second établissement, boulevard de Saint-Georges 7, à l'enseigne «Parillada O Pote».

2 février 1982
Fidufisc, Fiduciaire Gusthiot, à Genève, route de Chêne 5. Chef de la maison: Michel Gusthiot, de Bougy-Villars, à Versoix. Bureau fiduciaire.

2 février 1982
Pierre Haldimann, à Genève, encadrements, etc. (FOSC du 1. 12. 1961, p. 3501). L'inscription est radiée par suite de remise de l'exploitation. Actif et passif repris par la maison «Pierre Haldimann, Ch. Haldimann fils succ.».

2 février 1982
Pierre Haldimann, Ch. Haldimann fils succ., à Genève, rue de la Servette 92. Chef de la maison: Christian Haldimann, de Walkringen, à Avully. Encadrements, restauration de tableaux anciens et gravures. Reprise de l'actif et du passif de la maison «Pierre Haldimann», à Genève.

2 février 1982
«Baby Chipie» M. Monteferrario, à Genève, commerce de vêtements pour enfants (FOSC du 15. 9. 1967, p. 3072). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

2 février 1982
Raducanu & Hermes, à Genève, alimentation générale, société en nom collectif (FOSC du 20. 1. 1982, p. 199). La procédure de faillite ayant été clôturée, la société est radiée d'office.

2 février 1982
E. Roder, à Versoix, boucherie-charcuterie (FOSC du 11. 4. 1962, p. 1090). Par suite de l'introduction d'une nouvelle numérotation, l'adresse est: rampe de la Gare 7.

2 février 1982
Ch.-Ed. Rosset, à Carouge, café-brasserie (FOSC du 20. 1. 1982, p. 199). La procédure de faillite ayant été clôturée, l'inscription est radiée d'office.

2 février 1982
Henri Rouiller, à Genève, café-bar (FOSC du 15. 6. 1981, p. 1911). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

2 février 1982
Sylvain Stragiotti, à Genève, rue Gustave-Revillod 14. Chef de la maison: Sylvain Stragiotti, de Bienne, à Genève. Détective privé.

2 février 1982
Acima Technological Holdings SA, à Genève (FOSC du 21. 3. 1977, p. 924). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Acima Technological Holdings SA, en liquidation.** Liquidateur: Edmond Golaz, jusqu'ici administrateur, avec signature individuelle. Nouvelle adresse: rue du Conseil-Général 14, chez Edmond Golaz.

2 février 1982
Gill & Duffus Trading SA, à Carouge, commerce de minéraux, de minerais et métaux (FOSC du 20. 10. 1981, p. 3281). René Helg n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Bernard Weil, président, lequel continue à signer individuellement; Jurg P. Angehrn, de Muolen, à Zollikon, vice-président, et Jacques Wittmer, nommé secrétaire; lesquels signent collectivement à deux.

2 février 1982
Intermétaux Holding SA, à Genève (FOSC du 11. 9. 1981, p. 2897). Par suite du transfert de son siège à Bâle, la société a été inscrite au registre de Bâle-Ville (FOSC du 28. 1. 1982, p. 297). Par conséquent, elle est radiée d'office du registre de Genève.

2 février 1982
Voyages Kuoni SA, succursale de Genève, rive droite, à Genève (FOSC du 30. 1. 1981, p. 319), entreprise ayant son siège à Zurich. Procuration collective à deux, limitée aux affaires de la succursale, a été conférée à Gilbert Domenjoz, de Pully, à Genève.

2 février 1982
Caterpillar Overseas SA, à Genève, exporter des biens mobiliers de toute nature, etc. (FOSC du 26. 10. 1981, p. 3350). Les pouvoirs de Len-A. Kuchan sont radiés. Signature individuelle a été conférée à Vito H. Baumgartner, de et à Chêne-Bougeries, secrétaire du conseil d'administration et directeur.

2 février 1982
Caterpillar Overseas Credit Corporation SA, à Genève, accorder des facilités de crédit à des tiers, etc. (FOSC du 26. 10. 1981, p. 3350). Les pouvoirs de Len-A. Kuchan sont radiés. Signature individuelle a été conférée à Vito H. Baumgartner, de et à Chêne-Bourgeries, secrétaire du conseil d'administration et directeur.

2 février 1982
Société Immobilière Champel-Panorama, à Genève, société anonyme (FOSC du 4. 12. 1979, p. 3814). Martin Fry, de et à Genève, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

2 février 1982
DAC Diffusion d'Art Contemporain SA, à Genève, importation et exportation de lithographies, etc (FOSC du 19. 11. 1980, p. 3794). Nouvelle adresse: rue de la Tour-de-l'Ile 1, chez Ronny Lévy, avocat.

2 février 1982
SI Le Départ, à Genève, société anonyme (FOSC du 15. 9. 1980, p. 3043). Georges Barraud n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Jacky Chevallaz, de Montherod, à Prangins, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: rue Liotard 59, chez Jacky Chevallaz, architecte.

2 février 1982
Enyo SA, à Genève, tous services et conseils dans le domaine de l'information, etc. (FOSC du 21. 7. 1981, p. 2328). Les pouvoirs de Mario Brero sont radiés.

2 février 1982
Société Financière du Léman, à Genève, participations, etc. société anonyme (FOSC du 15. 2. 1982, p. 495). Pierre Genton, de Chardonne, à Lausanne, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

2 février 1982
Société Coopérative d'Installations Electriques, en liquidation, à Genève (FOSC du 12. 8. 1981, p. 2592). Nouvelle adresse: chemin de la Voie-Creuse 16.

2 février 1982
Laines Chéries SA, à Genève, commerce de laine, etc. (FOSC du 11. 3. 1977, p. 814). Jacqueline Guegano et Georges Staubnitz ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Jean-Charles Rhein, jusqu'ici président, reste seul administrateur et signe désormais individuellement.

2 février 1982
SI Mail-de-Chandieu A, à Genève, société anonyme (FOSC du 1. 4. 1980, p. 1064)
SI Mail-de-Chandieu C, à Genève, société anonyme (FOSC du 1. 4. 1980, p. 1064)
Georges Philippe, Guido Banholzer et Emma Gugolz ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Marcel-François Disch, de Genève, à Collonge-Bellerive, est administrateur unique avec signature individuelle.

2 février 1982
Morgan Guaranty Investment Services SA, à Genève, consultations en matière d'investissements, etc. (FOSC du 1. 4. 1981, p. 1017). Nouvelle adresse: Place des Bergues.3

2 février 1982
Nouvelle association du Courrier, à Genève, défense des intérêts religieux des catholiques romains de Suisse romande, etc. (FOSC du 14. 3. 1979, p. 813). Les pouvoirs d'Emile Dupont sont radiés. André Estier, de et à Versoix, membre et président du comité, signe collectivement à deux.

2 février 1982
SCS Currency Options SA, à Genève, gestion d'un marché d'options sur devises (FOSC du 30. 5. 1980, p. 1838). Administration: Sylvain Roditi, de et à Genève, président; Robert Rebord, nommé secrétaire, et Pascal Nodé-Langlois, de France, à Ornex (F); lesquels signent collectivement à deux.

2 février 1982
Sag Holding SA, à Genève (FOSC du 26. 10. 1981, p. 3350). Capital porté de fr. 2 000 000 à fr. 3 600 000 par l'émission de 160 actions de fr. 10 000 au porteur. Capital: fr. 3 600 000, entièrement libéré, divisé en 360 actions fr. 10 000 au porteur. Statuts modifiés le 29. 1. 1982.

2 février 1982
Sélection pour vous SA, à Genève, vente par correspondance (FOSC du 15. 2. 1982, p. 495). Capital porté de fr. 200 000 à fr. 500 000 par l'émission de 600 actions de fr. 500 au porteur. Montant libéré par compensation: fr. 300 000. Capital: fr. 500 000, entièrement libéré, divisé en 1000 actions de fr. 500 au porteur. Statuts modifiés le 29. 1. 1982.

2 février 1982
Biolta SA, à Genève, boulevard James-Fazy 8. Nouvelle société anonyme. Statuts du 29. 1. 1982. But: activité informatique et linguistique plus particulièrement dans le domaine de la traduction automatisée et de l'enseignement assisté par ordinateur avec centre de formation à Genève. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Maurice Guigoz, de Bagnes, à Lussy-sur-Morges, administrateur unique avec signature individuelle.

2 février 1982
Geogas Holding SA, à Genève, rue Céard 13, chez David D'Albis & Cie. Nouvelle société anonyme. Statuts du 22. 1. 1982. But: gestion et prise de participations dans toutes entreprises. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: René Boudet, de France, à Genève, président; Marie-Laure Yansouni, de France, à Paris (F), David D'Albis, de Jouxtens-Mézery, à Genève; Bernard Lachenal, de Plan-les-Ouates, à Genève, et Jacques Perrot, de et à Versoix. Signature: individuelle de René Boudet ou David D'Albis et collective à deux des autres administrateurs.

2 février 1982
Prohabitas SA, à Genève, rue Beauregard 9, chez Heiniger, Gros et Waltenspühl, avocats. Nouvelle société anonyme. Statuts du 29. 1. 1982. But: principalement achat, vente, mise en valeur et exploitation d'immeubles, terrains, villas et appartements afin notamment d'encourager l'accession à la propriété et, subsidiairement investissement dans toutes entreprises financières, commerciales ou immobilières; gestion de tous biens. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 nominatives. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Louis Waltenspühl, de et à Genève, président; Carlo Riva, de Lugano, à Carouge, secrétaire, et Luc Perret, de Genève, à Bernex; lesquels signent collectivement à deux.

2 février 1982
Sugari SA, à Genève, rue du Marché 3. Nouvelle société anonyme. Statuts du 26. 1. 1982. But: négoce international de tous produits; conseils en matière d'investissements; exercice de tous mandats fiduciaires, notamment dans le secteur industriel et commercial; étude de tous projets industriels, de leur financement. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Yvon Python, de Rueyres-Treyfayes, à Genève, administrateur unique avec signature individuelle.

Jura – Jura – Giura

Bureau de Delémont

2 février 1982
Garage de la Gare, Rudy Erismann, à Courtételle (FOSC du 10. 10. 1979, no 237, p. 3210). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

Abhanden gekommene Werttitel
Titres disparus – Titoli smarriti

Aufruf – Sommations – Diffida

Es werden vermisst:

Inhaberschuldbrief, d. d. 17. November 1966 per Fr. 400 000.–, haftend auf GB Villmergen Nr. 2517 Pl. 43, Parzelle 3549 im 3. Rang mit schiebendem Nachrückungsrecht und einem Maximalzinsfuss von 6% und Inhaberschuldbrief, d. d. 13. Dezember 1966 per Fr. 200 000.–, haftend auf GB Villmergen Nr. 2517 Pl. 43, Parzelle 3549 im 4. Rang mit schiebendem Nachrückungsrecht und einem Maximalzinsfuss von 6%, und auf die Firma Hasler AG., Maschinenfabrik, mit Sitz in Villmergen, als Schuldnerin lautend.

Der Besitzer dieser Inhaberschuldbriefe wird hiermit aufgefordert, dieselben bis 20. Februar 1983 dem Bezirksgericht Bremgarten abzugeben, ansonst diese gemäss Art. 870 ZGB und Art. 986 OR als kraftlos erklärt würden. (389³)

5620 Bremgarten, den 11. Februar 1982 Bezirksgericht

Es werden vermisst:

Versorgnis Ziffer 9 vom 20. Januar 1776 über den Betrag von Fr. 4776.55, und Bodenzins Ziffer 8 über den Betrag von Fr. 13.80,

beide lastend auf GB Nr. 138 A, Kat. Nr. 978, Einsiedeln-Bennau.

Der unbekannte Inhaber wird aufgefordert, die beiden vermissten Grundpfandtitel innert Jahresfrist ab erster Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt dem Bezirksgerichtspräsidium Einsiedeln vorzulegen, ansonsten die Kraftloserklärung erfolgt. (390³)

8840 Einsiedeln, den 11. Februar 1982

Bezirksgerichtspräsidium Einsiedeln:
lic. iur. O. Rohner

Es wird vermisst:

Der Inhaberschuldbrief vom 8. Februar 1974 im Betrag von Fr. 80 000.–, lastend im 3. Rang auf Stockwerkeigentum GB Muri Nr. 2516, 100/1000 Miteigentum an der Liegenschaft GB Muri Nr. 2279, Maximalzinsfuss 7%, Schuldner: Bettina Strauss und Reto Quantius, Titlisstrasse 2, 5630 Muri.

Der unbekannte Inhaber dieses Schuldbriefes sowie jedermann, der über diesen Auskunft geben kann, wird hiermit aufgefordert, sich binnen 1 Jahre seit der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt auf der Gerichtskanzlei Muri zu melden, bzw. den Schuldbrief vorzulegen, ansonst dieser kraftlos erklärt würde. (391³)

5630 Muri, den 8. Februar 1982

Namens des Bezirksgerichtes Muri
Die Gerichtsschreiberin:
Fürsprecherin E. Eichenberger

Es werden vermisst:

Handschrift per Fr. 334.09, Ziff. 8, dat. 23. März 1792;
Kaufschuldbrief per Fr. 1599.65, Ziff. 10, dat. 21. April 1863,

beide lastend auf GB Nr. 560 Schwyz (heutige Eigentümer: Josef und Anna Marty-Bissig, 6438 Ibach).

Jedermann, der über diese vermissten Titel Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem Einzelrichter des Bezirkes Schwyz innert einem Jahr seit dieser Publikation Anzeige zu machen, sonst erfolgt die Kraftloserklärung. (392¹)

6430 Schwyz, den 10. Februar 1982

Der Einzelrichter des Bezirkes Schwyz:
lic. iur. P. von Hettlingen

Par ordonnance du 10 février 1982, le président du Tribunal civil de la Sarine a ordonné l'ouverture d'une enquête aux fins de retrouver et, en cas d'insuccès d'annuler la cédule hypothécaire constituée le 2 mai 1974, en faveur du porteur, à intérêt maximum de 8½%, du capital de fr. 50 000.–, grevant actuellement en 1er rang l'immeuble art. 375 du registre foncier de la commune de Marly, sis à la route de Corbaroche 28.

En conséquence, sommation est faite au détenteur inconnu de ce titre d'avoir à le produire au greffe du Tribunal de l'arrondissement de la Sarine, à Fribourg, dans le délai d'un an, à compter de la première publication, à défaut de quoi l'annulation en sera prononcée. (382²)

1700 Fribourg, le 10 février 1982 p.o. le greffier:
P. Brouchoud

Le président du Tribunal civil du district d'Yverdon somme le détenteur inconnu du titre suivant de le déposer jusqu'au 19 février 1983 au greffe du Tribunal, sous peine d'en voir prononcer l'annulation:

Une cédule hypothécaire au porteur, no 143 036 du registre foncier d'Yverdon, du capital de fr. 250 000.–, intérêt maximum 7%, 1er rang, inscrite le 25 septembre 1972, postposée en 2e rang le 29 novembre 1976 sous no 149 708 du registre foncier d'Yverdon, avec intérêt maximum de 10% et profit des cases libres, grevant la parcelle 2713 du cadastre de la commune d'Yverdon, sise à la rue des Philosophes nos 51, 53 et 55, précédemment propriété de M. Urs Ingold, à Genève. (388³)

1400 Yverdon, le 11 février 1982 Le président:
A. Tanner, v.-p.

Il pretore del distretto di Bellinzona diffida l'eventuale sconosciuto detentore del mutuo ipotecario al portatore di fr. 40 000.–, rog. n. 898 del notaio avv. Luigi Brunetti, Bellinzona, del 26 gennaio 1972, iscritto a registro fondiario il 27 gennaio 1972 (dg. 100), gravante in 4° rango il mappale RT 352 del comune di Arbedo-Castione di proprietà in ragione di ½ ciascuna dei signori Bee Ernesto e Michelina, Arbedo, a voler produrre detto titolo alla cancelleria della pretura di Bellinzona entro il 15 febbraio 1983 sotto le comminatorie dell'ammortamento. (380³)

6500 Bellinzona, il 10 febbraio 1982

Il pretore:
Avv. Dott. Mauro Dell'Ambrogio

La pretura di Lugano-Distretto in relazione all'istanza 30 novembre/1° dicembre 1981,

in applicazione degli art. 870, 871 ss CCS, 981 ss CO, 2 LAC,

diffida

lo sconosciuto detentore dei seguenti titoli:

cartella ipotecaria al portatore di nominali fr. 26 000.– con interessi al 5% gravante in 2° grado la part. n. 95 RFD Melide, iscrizione 6 giugno 1951, doc. 1063, nonché gravante in 1° grado la part. n. 275 RFD Melide, iscrizione 6 giugno 1951, doc. 1063,

cartella ipotecaria al portatore di nominali fr. 28 000.– con interessi al 5% gravante in 3° grado la part. n. 95 RFD Melide, iscrizione 28 dicembre 1959, doc. 8995, nonché gravante in 2° grado la part. n. 275 RFD Melide, iscrizione 28 dicembre 1959, doc. 8995,

titoli andati smarriti, a volerli produrre a questa pretura entro il termine di un anno dalla prima pubblicazione della presente diffida, sotto comminatoria di ammortamento. (381³)

6900 Lugano, il 5 febbraio 1982 Il pretore:
avv. Sandro Patuzzo

Il pretore di Mendrisio-sud, vista l'istanza 25 gennaio 1982 dell'avv. Ercole Doninelli, Meride, rappr. dall'avv. Elio Fiscalini, Chiasso;

visti gli art. 981 e rel. CO; 2 lett. b cifra 5 LAC; 360 CPC;

diffida

lo o gli sconosciuti detentori dei seguenti titoli al portatore:

1 certificato provvisorio per 48 azioni al portatore della società Arolla A.G. Holding, Chiasso, da fr. 1000.– per azione;

1 certificato provvisorio per un'azione al portatore della società Arolla A.G. Holding, Chiasso, da fr. 1000.–;

1 certificato provvisorio per un'azione al portatore della società Arolla A.G. Holding, Chiasso, da fr. 1000.–, detenuto a titolo fiduciario dall'avv. Ercole Doninelli, amministratore unico di Arolla A.G. Holding;

a volerli produrre a questa pretura, entro il termine di sei mesi dalla prima pubblicazione della presente diffida, sotto comminatoria dell'ammortamento. (379³)

6850 Mendrisio, il 9 febbraio 1982 Il pretore:
avv. Flavio Cometta

Kraftloserklärungen
Annulations – Annullamenti

Der erstmals im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 28 vom 5. Februar 1981, Seite 379, als vermisst ausgerufene

Eigentümerschuldbrief von Fr. 6000.–, eingetragen am 3. Dezember 1965, Bel. III/5729, lastend im 2. Rang auf Grossaffoltern-GBbl. Nr. 759; Eigentümer: Erben der Rosa Trachsel geb. Friederich, 1902, Wwe. des Hans, von Jaberg, wohnhaft gewesen in Kosthofen zu Suberg, gestorben am 15. Oktober 1979,

ist dem Richter innert Jahresfrist nicht vorgelegt worden. Er wird daher kraftlos erklärt. (385)

3270 Aarberg, den 10. Februar 1982 Der Gerichtspräsident:
Kihm

Der erstmals in Nr. 14 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 20. Januar 1981 als vermisst aufgerufene Inhaberschuldbrief von Fr. 3500.–, vom 20. Februar 1962, Beleg V/2602, haftend im 3. Rang auf der Liegenschaft Alpenstrasse 33, in Gümligen, Muri-Grundbuchblatt Nr. 812, der Margrit Siegenthaler-Furter, Olten, ist dem Richter innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden; er wird hiermit kraftlos erklärt. (393)

3011 Bern, den 11. Februar 1982

Der Gerichtspräsident III von Bern:
Dr. Minnig

Durch Urteil des Bezirksrichters Unterklettgau vom 8. Februar 1982 ist kraftlos erklärt worden:

Schuldbrief vom 13. Mai 1913, für Fr. 360.–, haftend im 1. Rang auf Grundbuch Hallau Nr. 1515 (alte GB-Nr. 2186); Grundeigentümerin und Schuldnerin: Bertha Landolt, Bahnhofstrasse 588, 8215 Hallau (ursprünglich: Elise Keller-Rahm, 8215 Hallau). (383)

8215 Hallau, den 8. Februar 1982

Der Bezirksrichter Unterklettgau

Das Obergericht des Kantons Basel-Landschaft hat mit Beschluss vom 9. Februar 1982 den Schuldbrief vom 12. August 1957 über Fr. 80 000.– mit Zins bis 7%, lautend auf den Inhaber, lastend im 2. Rang auf Parzelle 2239 GB Binningen mit Nachrückungsrecht (Beleg 5225), nach Ablauf der Auskündigungsfrist kraftlos erklärt. (394)

4410 Liestal, den 9. Februar 1982 Obergerichtskanzlei

Es wird kraftlos erklärt:

Der Eigentümerschuldbrief von Fr. 5000.–, vom 10. März 1950, Zinsfusseintrag 6%, Beleg Serie 11/5000, lastend in der 3. Pfandstelle auf der Liegenschaft Münsingen-GBbl. Nr. 754 des Minder Paul, Basel. (384)

3082 Schlosswil, den 9. Februar 1982

Die a.o. Gerichtspräsidentin:
B. Egli

Le président du Tribunal civil du district de Neuchâtel a, par ordonnance du 9 février 1982, prononcé l'annulation de la cédule hypothécaire au porteur de fr. 5000.– inscrite au registre foncier le 10 juillet 1963 sous no 233 et grevant en 1er rang l'art. 9003 du cadastre de Neuchâtel. (386)

2000 Neuchâtel, le 9 février 1982 Le président du Tribunal:
J. Ruedin

Andere gesetzliche Publikationen
Autres publications légales
Altre pubblicazioni legali

Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt

Aufnahme ins Schiffsregister. Gütermotorschiff «Sayonara», Reg. Nr. 1349. Eigentümer: Motorschiff Sayonara Basel AG, in Basel. (A232)

4051 Basel, den 3. Februar 1982 Schiffsregisteramt Basel

Geschäftseröffnungsverbot – Sperrfrist

(Ausverkaufsverordnung des Bundesrates
vom 16. April 1947/15. März 1971)

Wir teilen Ihnen mit, dass Frau Karin Ritschard, Boutique Natalie, Marktgasse 46, 3800 Interlaken, vom 15. Februar bis 31. März 1982 einen Teilausverkauf durchführt.

Für das obgenannte Geschäft wurde im Amtsbezirk Interlaken ein zweijähriges Geschäftseröffnungsverbot ausgesprochen. (A231)

3800 Interlaken, den 10. Februar 1982

Polizei-Inspektorat Interlaken

FZU-Treuhand AG, Zug

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 8. Januar 1982 hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen und zugleich festgestellt, dass die Liquidation bereits durchgeführt ist.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert einem Monat seit der dritten Publikation in schriftlicher Form dem unterzeichneten Verwaltungsrat anzumelden. (A227³)

6300 Zug, den 9. Februar 1982 Hanspeter Gresch
c/o Betschon Treuhand AG
Aargauerstrasse 250, 8048 Zürich

AG für Forstwirtschaft in Liquidation, Zug

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die Generalversammlung vom 11. Februar 1982 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche schriftlich und mit Begründung der TST-Consulting Company Ltd., Baarerstrasse 36, 6300 Zug, anzumelden. (A236³)

6300 Zug, den 11. Februar 1982 Der Liquidator:
J. U. Schacké

Intercor S.A. en liquidation, La Chaux-de-Fonds

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

Intercor S.A. en liquidation, société anonyme à La Chaux-de-Fonds, rue de la Confédération 27, est entrée en liquidation par décision de son assemblée générale extraordinaire du 5 février 1982.

Les créanciers de la société sont par conséquent invités à produire leurs créances auprès du liquidateur, la Fiduciaire de Gestion et d'Informatique S.A., avenue Léopold-Robert 67, à La Chaux-de-Fonds, dans un délai de 20 jours. (A229³)

2300 La Chaux-de-Fonds, le 10 février 1982

Le liquidateur:
Fiduciaire de Gestion et d'Informatique S.A.
Tony Scheidegger

Inter-Multi-Media S. à r. l., à Fribourg

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 823, 742 et 745 CO

Première publication

L'assemblée extraordinaire des associés du 8 février 1982 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances d'ici au 31 mars 1982, par écrit, accompagnées des pièces justificatives, en mains du liquidateur, M. Jean-Claude Suchet, expert-comptable, c/o Fiduciaire Suchet S.A., boulevard St-Georges 72, 1205 Genève. (A230³)

1700 Fribourg, le 8 février 1982 Le liquidateur

Tapinette S.A. en liquidation, à Fribourg

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 8 février 1982 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

En conséquence, les créanciers éventuels de la société sont invités à produire leurs créances et toutes pièces justificatives, selon l'art. 742 CO, dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, en main de la liquidatrice: Société de Contrôle Fiduciaire S.A., rue de l'Hôpital 15, 1700 Fribourg. (A237³)

1700 Fribourg, le 10 février 1982 La liquidatrice

Strand Associates SA en liquidation, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 1er février 1982, la dissolution de la société a été prononcée.

Les créanciers éventuels sont sommés de produire leurs créances, selon l'art. 742 CO, dans le délai d'un mois, dès la troisième publication de cet avis, au siège de la société en liquidation à Genève, chez J.M. Duchosal, Bureau Fiduciaire SA, rue Petitot 10. (A228³)

1205 Genève, le 10 février 1982 Egon Kiss-Borlase

S.I. Primerose S.A. en liquidation, Lausanne

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 18 décembre 1981 a prononcé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit et accompagnées des pièces justificatives dans un délai d'un mois à compter de la troisième publication en mains du liquidateur M. Jean-Pierre Defago, Cabinet fiscal, avenue de la Gare 10, 1003 Lausanne. (A226³)

1003 Lausanne, le 5 février 1982 Le liquidateur

Auflage des öffentlichen Inventars

Das öffentliche Inventar über den Nachlass des am 6. Oktober 1981 verstorbenen

Raymond Nestor Terrettaz-Amez-Droz,

geb. 26. Januar 1946, von Vollèges VS, wohnhaft gewesen Hubstrasse 18, 8942 Oberrieden, liegt den Beteiligten bis zum 22. März 1982 beim Notariat Horgen zur Einsicht auf. (A233)

8810 Horgen, den 12. Februar 1982 Notariat Horgen:
A. Bosshard, Notar

Rechnungsruf im öffentlichen Inventar

Über den Nachlass des

Dr. rer. pol. Najibullah Rafiq,

geb. 4. Juli 1949, afghanischer Staatsangehöriger, wohnhaft gewesen Schiedhaldenstrasse 17, 8700 Küsnacht, gestorben am 16. November 1981, ist durch Verfügung des Einzelrichters im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Meilen vom 14. Januar 1982 die Aufnahme des öffentlichen Inventars angeordnet worden.

Es werden daher sowohl die Gläubiger, mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, als auch die Schuldner des Verstorbenen aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden bis zum 1. März 1982 beim Notariat Küsnacht, Fähnlibrunnenstrasse 15, 8700 Küsnacht, anzumelden.

Die Gläubiger werden auf die in Art. 589 und 590 ZGB genannten Folgen der Nichtanmeldung aufmerksam gemacht, wonach die Erben des Verstorbenen den Gläubigern, deren Forderungen deshalb nicht in das Inventar aufgenommen worden sind, weil sie deren Anmeldung versäumt haben, weder persönlich noch mit der Erbschaft haften, soweit die Forderungen nicht durch Pfandrechte gedeckt sind (Art. 590 Abs. 3 ZGB).

Die Schuldner und die im Besitze von Faustpfändern befindlichen Kreditoren, die unterlassen, eine Eingabe zu machen, werden mit Ordnungsbusse bestraft. (A152¹)

8700 Küsnacht, den 26. Januar 1982 Notariat Küsnacht:
H. Schmid, Notar

Auflage eines öffentlichen Inventars

Das öffentliche Inventar im Nachlass des am 1. November 1981 verstorbenen

Leon Weisbord,

geb. 1905, von Oberhelfenschwil SG, Kaufmann, wohnhaft gewesen Rigistrasse 59, 8006 Zürich, liegt den Beteiligten bis zum 22. März 1982 bei uns zur Einsicht auf. (A235)

8028 Zürich, den 11. Februar 1982 Notariat Fluntern-Zürich
Freiestrasse 15, 8028 Zürich

Diffida secondo l'art. 89 ORC

Bring SA, a Roveredo
Fiars SA, a Roveredo
Leweit SA, a Roveredo

Un eventuale interesse al mantenimento delle iscrizioni deve essere presso di noi vigente entro 30 giorni, in caso contrario le società verranno cancellate d'ufficio. (A234)

7000 Coira, l'11 febbraio 1982 Ufficio del registro di commercio
del cantone dei Grigioni

Banque de Commerce et de Placements SA, Genève

Bilan au 31 décembre 1981
(après acceptation des propositions du conseil d'administration)

Actifs

	Fr.	Fr.
Caisse, compte de virement et compte de chèques postaux		3 870 730.24
Avoirs en banque à vue		13 112 903.45
Avoirs en banque à terme		158 133 845.85
– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	152 113 841.30	
Effets de change et papiers monétaires		6 878 139.68
Comptes courants débiteurs en blanc		9 006 797.96
Comptes courants débiteurs gagés		30 477 608.86
– dont garantis par hypothèque	1 897 124.76	
Avances et prêts à terme fixe en blanc		5 070 665.05
Avances et prêts à terme fixe gagés		41 826 360.53
– dont garantis par hypothèque	2 253 234.65	
Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public		428 642.70
Titres		9 116 260.—
Participations permanentes		100 000.—
Autres actifs		2 852 916.09
		280 874 870.41

Passifs

	Fr.	Fr.
Engagements en banque à vue		42 821 339.38
Engagements en banque à terme		144 624 677.55
– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	136 197 401.60	
Créanciers à vue		23 108 503.51
Créanciers à terme		26 217 997.90
– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	19 524 639.85	
Livrets et carnets de dépôts		514 312.50
Autres passifs		8 650 527.28
Capital		20 000 000.—
Réserve légale		6 100 000.—
Autres réserves		8 500 000.—
Solde reporté à nouveau		337 512.29
		280 874 870.41

Etat des titres

	Fr.	Fr.
Obligations suisses:		
Confédération	480 500.—	
Cantons et communes	267 000.—	
Banques	290 000.—	
Entreprise industrielle	100 000.—	1 137 500.—
Obligations étrangères:		
Collectivité de droit public	1 221 090.—	
Autres	6 757 670.—	7 978 760.—
		9 116 260.—

Etats de participations permanentes

	Fr.
Actions suisses:	
Sociétés financières	100 000.—

	Fr.	Fr.
Montant total des actifs à l'étranger		192 795 943.41
– dont avoirs en banque		
jusqu'à 90 jours d'échéance	128 983 708.62	
à échéance plus éloignée	6 020 004.55	

Engagements conditionnels et opérations en cours

	Fr.
Engagements par avals, cautionnements et garanties, de même qu'engagements résultant d'accréditifs	37 758 470.46
Créances résultant d'opérations fermes, à terme, sur titres et métaux précieux	386 936.40
Engagements résultant d'opérations fermes, à terme, sur titres et métaux précieux	386 936.40

Comptes de pertes et profits au 31 décembre 1981

Charges

	Fr.
Intérêts débiteurs	19 254 588.83
Commissions	22 973.29
Organes de la banque et personnel	2 193 774.20
Contributions aux institutions de prévoyance en faveur du personnel	86 151.55
Frais généraux et de bureau	1 491 628.90
Impôts	491 108.10
Pertes, amortissements et provisions	1 257 642.67
Bénéfice net	2 155 157.30
	26 953 024.84

Produits

	Fr.
Intérêts créanciers	22 077 961.49
Produits des effets de change et des papiers monétaires	1 125 069.22
Commissions	2 374 456.34
Produits des opérations sur devises et métaux précieux	475 281.—
Produits des titres	758 195.25
Divers	142 061.54
	26 953 024.84

Répartition du bénéfice net

A disposition:	Fr.
Solde reporté 1980	282 354.99
Bénéfice 1981	2 155 157.30
	2 437 512.29

Répartition:	Fr.
Dividende 6%	1 200 000.—
Attribution à la fondation de prévoyance en faveur du personnel	50 000.—
Attributions aux autres réserves	750 000.—
Attributions à la réserve légale	100 000.—
Report à nouveau	337 512.29
	2 437 512.29

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Ordinanza concernente i prezzi di vendita massimi per le mele da tavola indigene del raccolto 1981

del 9 febbraio 1982

L'Ufficio federale di controllo dei prezzi,

visto l'articolo 1 del decreto del Consiglio federale dell'11 aprile 1961 concernente la formazione dei prezzi delle patate da semina e da tavola, della frutta a granelli e dei legumi freschi,

ordina:

Art. 1 Prezzi

I prezzi di vendita massimi delle mele da tavola indigene del raccolto 1981 sono, per kg netto, i seguenti:

	dal produttore/caricatore franco grossista	dal grossista al dettagliante
Glocken I	Fr. 1.75	Fr. 2.10
Glocken II	Fr. 1.30	Fr. 1.56
Golden I	Fr. 1.60	Fr. 1.92
Golden II	Fr. 1.25	Fr. 1.50
Jonathan I, Idared I	Fr. 1.45	Fr. 1.74
Maigold I	Fr. 1.95	Fr. 2.34

Per i prezzi di vendita al minuto resta applicabile l'ordinanza dell'8 gennaio 1982 concernente i prezzi al consumo massimi nella vendita al minuto delle mele da tavola indigene del raccolto 1981.

Art. 2 Supplementi di prezzo per l'imballaggio

Per le merci preimballate possono essere applicati, sui prezzi di vendita massimi, i seguenti supplementi per kg netto:

– in sporte	25 centesimi
– in foodtainer	35 centesimi
– in vassoi, disposte a file	35 centesimi (vassoio compreso)

Art. 3 Ripartizione dei margini

Qualora due o più commercianti partecipino a una operazione di uno degli stadi del commercio menzionati, essi devono ripartirsi i margini commerciali massimi.

Art. 4 Disposizioni penali

Le infrazioni della presente ordinanza sono punite con la multa conformemente agli articoli 13 a 15 della legge federale del 21 dicembre 1960 su i prezzi delle merci protette e la cassa di compensazione dei prezzi delle uova e dei prodotti di uova. L'azione penale spetta ai cantoni.

Art. 5 Entrata in vigore

La presente ordinanza entra in vigore il 15 febbraio 1982.

9 febbraio 1982

Ufficio federale di controllo dei prezzi
Il capo: Bossart

Schweden

Aufhebung der Telegramme mit bezahlter Antwort

Vom 1. Februar 1982 an lässt die schwedische Verwaltung keine Telegramme mit bezahlter Antwort nach und von Schweden mehr zu.

Suède

Suppression des télégrammes avec réponse payée

A partir du 1er février 1982, l'administration suédoise n'accepte plus les télégrammes avec réponse payée en provenance et à destination de la Suède.

Nouvelles couvertures pour «La Vie économique» 1981

Les couvertures pour l'édition de 1981 (54e année) de la revue mensuelle «La Vie économique» peuvent être obtenues auprès de l'administration de la Feuille officielle suisse du commerce. De couleur brune, avec titres or, elles sont préparées de façon à pouvoir contenir non seulement les 12 fascicules mensuels mais aussi les bulletins encartés de la Commission de recherches économiques.

Ces couvertures peuvent être commandées, contre versement préalable de 6 francs par pièce sur le compte de chèques postaux 30-520, à l'administration de la Feuille officielle suisse du commerce, à Berne (prière de mentionner la commande au verso du coupon du bulletin de versement).

Redaktion: Bundesamt für Aussenwirtschaft, Bern – Rédaction: Office fédéral des affaires économiques extérieures, Berne

Spar+Leihkasse in Bern

1857 gegründet
1982 hundertfünfundzwanzigjährig

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Samstag, 27. Februar 1982, 15.00 Uhr, im Kursaal Bern

Verhandlungsgegenstände:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Rechnung für das Jahr 1981
2. Verwendung des Reingewinns
3. Décharge-Erteilung an die Verwaltung
4. Wahlen
5. Erhöhung des Aktienkapitals:
   a) Beschlussfassung über den Antrag des Verwaltungsrates, das Aktienkapital von Fr. 15 000 000.– auf Fr. 18 000 000.– zu erhöhen durch Ausgabe von 6000 Inhaberaktien zu nominell Fr. 500.– zum Emissionspreis von Fr. 600.–
   b) Feststellung der Zeichnung und Volleinzahlung der 6000 neuen Aktien zu Fr. 500.–, total Fr. 3 000 000.–
6. Änderung der Art. 3 und 34 der Statuten
7. Verschiedenes

Die Jahresrechnung mit dem Geschäftsbericht und dem Bericht der Kontrollstelle sowie die Anträge des Verwaltungsrates an die Generalversammlung betr. Ziff. 6 der Verhandlungsgegenstände liegen vom 15. Februar 1982 an in den Büros der Bank zur Einsicht der Aktionäre auf.

Den Aktionären, die ihre Aktien der Bank zur Verwahrung übergeben haben, werden der Geschäftsbericht und die Zutrittskarte zur Generalversammlung zugestellt. Die übrigen Aktionäre können die Zutrittskarte gegen Vorweisung der Aktien bis Freitag, den 26. Februar 1982, 16 Uhr, in unserer Wertschriftenverwaltung beziehen.

Für den Fall, dass an der ordentlichen Generalversammlung nicht mindestens die Hälfte sämtlicher Aktien vertreten ist, wird gemäss Art. 14, Abs. 2, der Statuten für die Behandlung der Traktanden 5 und 6 eine **ausserordentliche Generalversammlung** einberufen, die im Anschluss an die ordentliche Generalversammlung stattfindet.

Ein Aktionär kann sich durch einen Bevollmächtigten vertreten lassen.

Bern, 22. Januar 1982 **Der Verwaltungsrat**

Stanford Technology Corporation SA

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale extraordinaire

pour le mercredi 3 mars 1982, à 11 h., en l'étude de Me Eric Demierre, cours des Bastions 8, 1205 Genève.

Ordre du jour:

1. Dissolution de la société et entrée en liquidation.
2. Nomination d'un liquidateur.

Genève, le 11 février 1982 L'administrateur

Nichtigkeitserklärung

Das **Sparheft Nr. 85 713** der Ersparniskasse Biel wird vermisst.

Der allfällige Inhaber dieses Sparheftes wird hiermit aufgefordert, dasselbe innert dreissig Tagen, unter Nachweis seiner Rechte, bei der Ersparniskasse Biel vorzuweisen. Andernfalls wird der Gläubiger die Urkunde im Sinne von Art. 90 OR als kraftlos erklären.

Biel, den 11. Februar 1982

Ersparniskasse Biel

Nichtigkeitserklärung

Das **Sparheft Nr. 01.058.895.7** der Ersparniskasse Biel wird vermisst.

Der allfällige Inhaber dieses Sparheftes wird hiermit aufgefordert, dasselbe innert dreissig Tagen, unter Nachweis seiner Rechte, bei der Ersparniskasse Biel vorzuweisen. Andernfalls wird der Gläubiger die Urkunde im Sinne von Art. 90 OR als kraftlos erklären.

Biel, den 11. Februar 1982

Ersparniskasse Biel

Magnetkontocomputer
Philips P353
Fr. 2500.–
Tel. 01 915 02 02

Zu verkaufen
Ruf-Intromat Buchungsmaschine
Maschine und Einzug voll elektrisch, diverse Intromat-Ordner, sehr günstiger Preis.
Tel. 061 23 13 26

Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1977–1979

Im Mai 1980 erschien als Sonderheft Nr. 93 der «Volkswirtschaft» eine Publikation des Bundesamtes für Industrie, Gewerbe und Arbeit über

Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1977–1979

Die Veröffentlichung enthält die Ergebnisse der bei den Berufsverbänden der Arbeitgeber und Arbeitnehmer jährlich im Herbst durchgeführten Erhebungen über die in zweiseitig korporativen Gesamtarbeitsverträgen festgelegten Lohnsätze und Arbeitszeiten. Sie erstreckt sich auf die Jahre 1977–1979 und umfasst mehr als 4000 Lohnpositionen aus allen Erwerbszweigen, gegliedert nach Arbeiterkategorien und dem örtlichen Geltungsbereich. Die Publikation ist eine überarbeitete Neuauflage früherer Sonderhefte. Die systematische Darstellung vermittelt einen umfassenden Überblick über den Stand und die Entwicklung der Tariflöhne und stellt für alle Kreise, die sich mit Lohnfragen befassen, ein wertvolles Orientierungsmittel dar. Der Text des Sonderheftes ist gemischtsprachig.

Der Preis des Einzelheftes beträgt Fr. 33.–. Voreinzahlungen sind erbeten auf Postcheckkonto 30–520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern. Die Bestellung ist auf dem Abschnitt des Einzahlungsscheines anzubringen.

Fälschungen sind teurer als wir.

Orell Füssli – die Druckerei für sicherste Wertschriften und Dokumente

Graphische Betriebe
Dietzingerstr. 3, 8036 Zürich, 01 466 77 11

minigrip ® Beutel Sachets

Einlagen 22. 35. 55. 70 und 800 l
Kehrichtsäcke 35. 65 und 110 l
Aktenhüllen-Zeigbuchtaschen
Einweggeschirr/Automatenbecher

LOGO-PLASTIC AG BASEL
Solothurnerstrasse 4
4002 Basel, Postfach
Tel. 061 35 32 55
Telex 63 267

Alphatronic P-2

zu verkaufen.

Mikrocomputer mit 16 KB ROM, 48 KB RAM, 2 x 160 KB Floppy, Bildsch. 24 x 80 Z.; div. Software vorh. Fr. 7500.– (NP ca. Fr. 9500.–)

01 301 10 78 abends oder
01 251 95 23 (J. Heider)

Qualität + günstig

Hängemappen

zu Tiefstpreisen, Format A 4, 32x24/26 cm, neu mit Nylongleitern, komplett mit Metall-Clip-Reitern, Celluloidhülschen und Papieretiketten.

Lieferung ab 100 Stück zu

Fr. 1.04 per Stück komplett.

Immer äusserst günstig, deshalb Preise vergleichen.

Script-Büro, Eichwiesstrasse 2, Postfach, 8630 Rüti
Telefon 055 31 75 77

Im Raume **Biel–Lyss–Grenchen** suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung

Werkstatt mit Büroräumen

Gesamtfläche ca. 200 m².

Offerten unter Chiffre H 70109, an Publicitas, 3001 Bern.

Inserate erschliessen den Markt

Treuhänder, Anwälte Buchhaltungen

speziell praktisch

Hochstapel-Archiv

tausendfach bewährt bei grossen und kleinen Firmen; Stahlskelett-Elemente für alle Dossier-Typen in A4, Folio, A5; schnellste Sicht-Greif-Technik; für beengte Räume gleich ideal wie für grosse Blöcke; Aufstellen, Ergänzen ohne Werkzeug, Zügeln ohne Umpacken, Vollstaubschutz; maxi-kompakt, **z. B.: 1000 kg Akten auf nur ¾ m³ für Fr. 974.– perfekt archiviert!**

Sofort Rückruf verlangen per **Tel. 064 43 30 00** oder

Coupon an ®
lupo im Archiv

Ludwig Poppe & CO
Schulèweg 14, 5036 Oberentfelden

Wir bitten um Ihren Anruf

Tel.-Nr. _____

zuständig: _____

Firmenstempel
Unterschrift _____

Occasions-

Vervielfältiger – Umdrucker Fotokopierer

Print-Fix Standard	Fr. 90.—
Print-Fix Express Handm.	Fr. 200.—
Print-Fix EA elektr.	Fr. 600.—
Print-Fix versch. Occ.-Vervielfältiger, elektr., m. Garantie	
Geha 120 Handm.	Fr. 250.—
Geha 140 elektr.	Fr. 400.—
Geha 260 DA Handm.	Fr. 500.—
Geha 500 DA elektr.	Fr. 700.—
Roto 421 Handm.	Fr. 250.—
Roto 450 elektr.	Fr. 600.—
Roneo 150 und 250	Fr. 150.—
Roneo 350 elektr.	Fr. 500.—
Gestetner Modell 300 Handm.	Fr. 400.—
Gestetner Modell 320 elektr.	Fr. 600.—
Gestetner Modell 360 elektr.	Fr. 900.—
Gestetner Modell 460 elektr.	Fr. 1600.—
Rex M 4 Handm.	Fr. 450.—
Rex M 4 elektr.	Fr. 650.—
Rex D 490	Fr. 850.—
Rex 750 elektr.	Fr. 950.—
Rex 1050	Fr. 1200.—
Kega Eintrommel	Fr. 50.—

In verschiedenen Preislagen, Hand und elektr. grosse Auswahl

Print-Fix Edgar Rutishauser AG
Bürodruck-System
Zürich, Tödistr. 1, Tel. (01) 202 71 10

Parkplatz im Hof

Ihre **Kataloge, Musterbücher Preislisten Bildkalender usw.**
mit Ringmechaniken, Drahtspiralen, WIRO, Nylor-Spiralen oder Plastic-Rücken bindet pünktlich

Bäschlin + Co AG 8008 Zürich
Grossbuchbinderei und Fabrik für Mappen und Spiralbindungen, Hammerstr. 20, Tel. 01 - 55 56 44

Alles über Klimaschränke und Klimageräte.

... Idealklima im Computerraum!

Wir lösen Ihr Klimaproblem mit oder ohne Aussenluft!

Rufen Sie uns an, wir beraten Sie unverbindlich

KLIMAWATT AG
☎ 01-356640 Gutstraße 86 8055 Zürich

Airwell ... die ersten in Europa!

Haushaltungsrechnungen von Unselbständigerwerbenden 1975

Sonderheft Nr. 92 der «Volkswirtschaft»

Letztmals wurde eine Untersuchung ähnlichen Ausmasses über die Lebenshaltung von privaten Haushalten in den Jahren 1936 bis 1938 durchgeführt und 1942 publiziert. Eine ausführliche Berichterstattung über die erweiterte Erhebung im Jahre 1975 ist angesichts der grossen Bedeutung der funktionellen Zusammenhänge zwischen der Ausgabenstruktur der Haushaltungen und den Einkommen, der Haushaltgrösse, der regionalen Zugehörigkeit sowie der beruflichen Stellung des Haushaltvorstandes sicher gerechtfertigt. Die Fülle an interessanten Informationen dürften den Nachteil des zeitlichen Abstandes zwischen Erhebung und Publikation bei weitem überwiegen.

Der Preis des Einzelheftes beträgt Fr. 26.–. Voreinzahlungen sind erbeten auf Postcheckkonto 30 – 520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern. Die Bestellung ist auf dem Abschnitt des Einzahlungsscheines anzubringen.

Budgets de ménages de salariés 1975

92e numéro spécial de «La Vie économique»

La précédente enquête d'ampleur comparable sur le niveau de vie des ménages privés remonte aux années 1936 à 1938 et ses résultats ont été publiés en 1942. La grande importance des relations fonctionnelles qui existent entre, d'une part, la structure des dépenses et, d'autre part, le revenu, la taille du ménage, la région de domicile ainsi que la situation professionnelle du chef du ménage justifie certainement un compte rendu minutieux des résultats de l'enquête menée en 1975 sur une grande échelle. L'abondance d'informations intéressantes l'emporte sans doute de beaucoup sur l'inconvénient du temps écoulé entre l'époque de l'enquête et celle de la publication.

Prix: 26 francs. Envoi contre versement préalable sur le compte de chèques postaux 30 – 520 de la Feuille officielle suisse du commerce, Berne. Prière de mentionner la commande au verso du coupon du bulletin de versement.

Spezialisten aus dem Bürofach

für Computerzubehör . .

KLIMA ok
COMPUTER ok
Wir brennen darauf, sie kühlen zu dürfen!

AIRWELL-Klimaanlagen
KLIMAWATT AG
Gutstrasse 86, 8055 Zürich,
Tel. 01 35 66 40

Wir liefern günstiger:
Magnetkonten, Snap-Out-Einzel- und Endlos-Formulare für alle Systeme!
Fragen Sie uns an!
becom ag
8048 Zürich, Tel. 01 844 31 65

Endlos
Endlos
Endlos
Endlos
Formulare
20 Jahre Erfahrung im Endlosdruck
schwald
F. Schwald AG Industriestr. 4 9303 Wittenbach Tel. 071 25 63 63
Spezialdruckerei für Computerformulare

für Tresore . . .

Kassenschränke und Panzerschränke auch Occ.
Feuerschutz-Datenschränke
direkt ab Fabrik, zu äusserst günstigen Konditionen, gemäss den neuesten Versicherungsbedingungen. Auch Vermietungen.
Verlangen Sie unsere Offerte mit Prospekt.
Jedes Modell sofort lieferbar.
Lieferung gratis vor das Haus.
PROTRESOR AG, Weststrasse 78, **8036 Zürich**
Telefon 01 33 70 20 oder Telefon 01 53 90 16

für Büromöbel . . .

System + Qualität **Ihr Partner für Stahl-Büromöbel**
gutag
GUT AG
Büromöbelfabrik
4614 Hägendorf
Tel. 062 46 23 33

GUTSCHEIN
Wir möchten Ihre Büroeinrichtungs-Programme näher kennenlernen und bitten um Detailunterlagen Ihrer
- ☐ System-Büromöbel
- ☐ elektrifizierten Arbeitsplätze
- ☐ Bildschirm-Arbeitsplätze
- ☐ Direktions-Einrichtungen
- ☐ Konferenzmöbel
- ☐ Sitzmöbel
- ☐ Schrank-/Trennwände
- ☐ Raumteiler
- ☐ Organisationsmöbel
- ☐ Zeichenmöbel
- ☐ Zeichenmaschinen

FIRMA
STRASSE
PLZ/ORT
TELEFON

AORA/012

Denz&co
Denz & Co AG, Büroeinrichtungen
Lagerstrasse 107, 8021 Zürich, Telefon 01-241 74 66

für Telefonbeantworter . .

ZETTLER Telefonbeantworter
Führend in Europa. Für jede Betriebsgrösse das richtige Modell!
Beratung · Miete · Verkauf · Service:
Telion AG, Albisriederstr. 232
8047 Zürich, 01 493 15 15

Abwesend?
Autom. Telefon-Anrufbeantworter NOVITON antworten für Sie!
Modelle ab Fr. 498.-
Spezialprospekte u. Vorführung im Fachgeschäft oder direkt durch NOVITON AG 8056 Zürich 01/571247

für Bürostempel . . .

Hand-Stempel	Selbst-färber	Numeroteure
Tabellen-Stempel		
prompt und zuverlässig		

Stempel- und Gravier AG
8022 Zürich, Tel. 01 251 61 89

Ihr STEMPEL-Lieferant
H. Homberger
Spitalgasse 4, Tel. 052 / 22 65 02
8401 Winterthur, im Zentrum

für Couverts . . .

100 Standartsorten
Kartellfrei – bis 25 % günstiger.
10 Millionen Couverts abrufbereit.
Sonderanfertigungen kurzfristig.
Jede gute Druckerei führt Rivoli-Couverts
Rivoli-COUVERTS Burghalde 34 4410 Liestal

für Büroarbeiten . . .

Uebersetzungen Schreibarbeiten
Roboterbriefe Composersatz
Uebersetzer-Pool
die sichere Lösung
büro extern
Blockzeiten Mo.-Fr 08.00-11.45 14.00-17.00
Übrige Zeit nach Vereinbarung
M Koller Eisenbahnweg 3 5400 Baden
Telefon 056 22 88 87

für Kopiergeräte . . .

Generalvertretung für Normalpapier-Kopierer
Minolta
A. Messerli AG, Sägereistr. 29,
8152 Glattbrugg/ZH, Tel. 01 810 30 40
Filialen in Basel, Bern, Genf, Lausanne, Lugano, Luzern, Sierre, St. Gallen

für Direktwerbung . . .

tero direktwerbung
tero werbeadressen-center
Wir liefern Ihnen Werbeadressen von allen Branchen der Schweiz auf Listen, Selbstklebeetiketten, Kuverts, Briefbogen, Roboterbriefen usw.
tero textverarbeitung
tero roboterbriefe
Im Egoboden 9, 6315 Oberägeri
☎ 042/72 44 40
Postfach 48, 8027 Zürich
☎ 01/202 85 22

für Schilder . . .

Tel. 01 211 05 65-67
Hand- und Maschinengravuren
SCHILDER
KAIER
Strehlgasse 6, 8001 Zürich

für Planungsgeräte . . .

VISUELLE KONTROLLE
Übersicht auf einen Blick mit unseren magnetischen Planungsgeräten
efficienta
Für ausführliche Unterlagen: UNICOMMERCE BASEL AG
Postfach. 4002 Basel Telefon 061 - 75 15 15 Telex 64 182

für Rationalisierung . . .

Speichern von Adressen
Roboterbriefe auf Schreibautomat
Führen von Debitorenbuha
mit monatlicher Fälligkeitsanzeige
Fakturierung
(mit Eingabe von Artikeln u. Preisen)
übernimmt zu annehmbaren Preisen bei prompter Ausführung bestens dafür eingerichtetes Büro.
Tel. 052 29 60 72/73

für Zeiterfassung . . .

GLEIT-PRÄSENZ-AUFTRAGS-
ZEIT
Erfassen die Geräte der Firma
ORMA AG Gutstrasse 86
8055 Zürich 01 35 05 75
Prospekt verlangen

für Büroartikel . . .

Protect Desk
die zweckmässige, hautfreundliche und nicht kältende Schreib- und Arbeitstisch-Auflage aus glasklarem, flexiblem PVC schützt Pulte, Arbeitstische und Ablageflächen vor Kratzern, Flecken und anderen Beschädigungen!
SIGERIST
Carl Sigerist AG, 8207 Schaffhausen
Tel. 053 / 3 06 66, Telex 76395 siger
Pendeltüren/Antriebstechnik
Techn. Artikel/Schaumstoffe

für Kopiergeräte . . .

Schreiben Sie auch mit dem **Nestler Glider** mit Metallspitze
sofort wasserfest – trocknet nicht ein
Schreibt mehrere Durchschreibekopien – mühelos, sauber und scharf.
Detailverkauf über den Fachhandel
Auch mit Werbeaufdruck lieferbar
Importeur: DUCOMA, 1000 Lausanne 23

für Software . . .

CTM Computer bieten mehr
CTM
COMPUTER TEXTSYSTEM
Ausgezeichnete Standardprogramme
Pebe Datentechnik AG
8500 Frauenfeld
Telefon 054 3 31 21

EDP COMPUTER SYSTEMS
Floppy-Disk- und Magnetplattendialogsysteme für Daten- und Textverarbeitung spez. Treuhandcomputersysteme
EDP Support AG, Bahnstrasse 5,
8603 Schwerzenbach, Tel. 01 825 28 80

Fertige Lösungen für Ihren Klein- oder Mittelbetrieb
- Finanzbuchhaltung
- Liegenschaftenverw.
- Textverarbeitung
- Fakturierung/Debitoren
- Adressverwaltung
- Lagerverwaltung

LOGON AG
Baslerstrasse 145 8048 Zürich Telefon 01 62 59 22
Zugerstrasse 69 6340 Baar ZG Telefon 042 31 44 80

ASP Computer AG
SOFTWARE-HAUS FÜR KLEIN- UND MITTELBETRIEBE
Standardpakete IBM 5120, S/23
Analyse, Programmierung
IBM 5120, 5260, S/23, S/34
Verkauf, Programmierung
APPLE-Computer
ASP Computer AG
Bleichestresse 21A
3066 Stettlen
Tel. 031 51 64 07

ORGANISATIONS UND COMPUTER AG
- EDV-Beratung
- Entwicklung von Standard- und Individual-Programmen
- Rechenzentrum
- Schlüsselfertige Systeme

Steinstrasse 37, 8045 Zürich, Tel. 01 462 68 09

Ohne optimale Software kann Ihr Computer zu einem sehr teuren Büroschmuck werden.
Denn die beste Hardware ist nur so gut einsetzbar wie die Software, die es dazu benötigt. Wir sind Profis für EDV-Lösungen mit dem Bürocomputer HP 250 von Hewlett-Packard. Das möchten wir Ihnen gerne beweisen. Bitte rufen Sie uns an: **Tel. 041/31 57 57**
HEWLETT PACKARD
NCT TREUHAND AG
Software für den Kommerz
NCT TREUHAND AG Wurzenbachstr. 8, 6006 Luzern

Inserate erschliessen den Markt